

IV-7
አ፡ ክብር

አ፡ ክብር፤ ክብር፤ ክብር፤ ክብር ሃለ ሉያ፤

ከይሁዳ ነገድ ለሆነው አንበሳ ለሌላው አምሳያ፤

ልበል ሳመስገነው ከአንጾቴ፤

ውሰታው ስለ በዛ የመድኃኒቲ፡፡

አዝ.

1. ሳላውቀው ያወቀኝ ሳልሻው ያጻነኝ፤
በእስገራሜ ፍትሩ እኔን የወደደኝ፤
ከጥፋት እሩጫ ነፍሴን የመለሳት፤
ኢየሱስ ነውና ያወጣኝ ከእሳት፡፡

አዝማች . . .

2. በልጅነት ጊዜ ያኔ በሰጋነት፤
ጠላት ሲጉትተኝ ወደዚያ ባርነት፤
ጸጋው ባይበዛልኝ፤ ከንፋ ባይደገፈኝ፤
የት ቦታ ነበርኩኝ፤ ከንፋ ባይጋርደኝ?

አዝማች. . .

3. ጡሩር ሆኖልኛል በጦርነት ጊዜ፤
ፍላጻ ሲያቆስለኝ በንዘን በትካዜ፤
ውሰታውን እያሰበኩ ሳመስገነው ጌታን፤
አይገኝምና እንደ እርሱ የሚረዳኝ፡፡

አዝማች. . . (2 ጊዜ)

Song 4-7

O, Glory

CHORUS:

O, glory, glory, glory hallelujah
To the Lion of the Tribe of Judah who is
so unique.

Let me praise Him from the bottom of my
heart.

For the favor of my Savior to me is great.

1. Before I knew Him, He knew me,
Before I sought Him, He saved me.
With His wonderful love, He loved me.
From the race of destruction, He diverted
my soul.
It was Jesus who pulled me out of the fire.

2. In the time of childhood and youth
When the enemy dragged me into slavery,
Had it not been for His grace and the
support of His hand,
Where would I be now, had His wings not
covered me?

3. When I got wounded by arrows, I was sad
and painful.
He became my breastplate in the time of
war.
Being thoughtful about His kindness, let
me thank my Lord.
There will never be One Who would help
me like Him.

ዮሴፍ ይገላል፤ የሠራዊት ጌታ

ዮሴፍ ይገላል፤ የሠራዊት ጌታ፤
 አቶ ግን ተገኝቷል ግንተሙን ሊፈታ።
 ዮሴፍ ይገላል፤ ከቤርዮ ይገላል፤
 መወደስ ይገላል፤ መገንጠፍ
 ይገላል።

} ለዝ.

1. የመጀመሪያውና የመጨረሻው፤
 ክርስቶስ ሊየሱስ፤ ያለው የግሪመጣው።
 የአገዛዝነት ሰጥተኛ የታረከው፤
 በደም ዕድረቴን ያጠብከው።
 ለዝግታ. . .

2. አሰራታችንን የበጣጠነው፤
 ተገቢራችንን ደገፍ የሰጠው።
 አርገታችንን በደም ያወደከው፤
 በላይ በአባትህ ቀኝ ያለኸው።
 ለዝግታ. . .

3. የታችንን ልትሰጠን ልታሰርፈን፤
 በግዴነገር ሐሊት ልታስደስተን።
 በጽኑ ውስጥ እርዳ ልታሰጥን፤
 የምትመጣው እኛን ልታጽናን።
 ለዝግታ. . . (2 ጊዜ)።

You Should Be Praised, Lord of Hosts

CHORUS:

You should be praised, Lord of Hosts.
 Whoever was found to untie the seal?
 You should be praised; honor should be
 Yours.
 You should be glorified and You should
 be King.

1. The beginning and the end
 Christ Jesus, Who is and Who is to
 come.
 Lamb of God Who was slain,
 You Who washed away my dirt.
2. You Who broke our shackles
 And You Who broke our yokes, too,
 You Who announced our freedom in
 Your blood,
 You are at the right hand of Your
 Father.
3. You will reward us and give us rest.
 By Your unspeakable promise You will
 fill us with joy.
 To relieve us in Zion,
 You will come to comfort us.

ሕዝብን አበዛህ

ሕዝብን አበዛህ፤ ሕዝብን አበዛህ፤
 የአገሪቱንም ወሰን አስፋህ፤
 የማዳን እጅህን ለእኛ ዘረጋህ።

} አዝ. (2x)

1. ዓላማ ይዞ የተሰለፈ፤ የሚያስፈራ
 ወራዊት፤
 ጠላቱን ሁሉ እያሸነፈ
 በአንተ መሪነት ተንሮ ሌሊት፤
 ባሕር ተሻግሮ በምድረ በዳ ገንጡን ረጋግጦ፤
 ጥቂቱ ሕዝብዉ ከአንተ ጋር በዝቶ፤
 ርስቱን ጨበጠ ከበዙ በልጦ።

አዝማች. . .

2. የሰናፍጫን ቅንጣት በዘራ፤ ጌታ በምድር
 እንድትበዛ፤
 ያ ጉልበተኛው መጥፋት ረገጣት፤ እንዳትበቅል
 መሰላው ፈዛ፤
 ግን አልተሳካም አምልጣ ወጣች፤ ሂደች
 አደገች፤
 ጌታ ይመስገን፤ ድንበሯ ለፋ ለደካከሙት
 መጠለያ ይገኛች።

አዝማች. . .

3. እ፤ ሃሌ ሉያ፤ ሃሌ፤ ሃሌ ሉያ፤
 እያሸነፈ በላለም ነዋረ፤
 እንዳምላካችን ያለ ታዳጊ ከቶ የታለ
 ተወዳዳሪ፤
 ጨከትን ሰምቶ ምስኪን ድሆችን
 ዘይት የሚቀባ፤
 በአደባባይ በቤቱ ተክሎ የሚያስመልም
 እንደ ዘንባባ።

አዝማች. . .

4. እ፤ ሃሌ ሉያ፤ ሃሌ፤ ሃሌ ሉያ፤ እያሸነፈ
 በላለም ነዋረ፤
 እንደ አምላካችን ያለ ታዳጊ፤ ከቶ የታለ
 ተወዳዳሪ፤
 ጨከትን ሰምቶ ምስኪን ድሆችን ዘይት
 የሚቀባ፤
 በአደባባይ በቤቱ ተክሎ የሚያስመልም እንደ
 ዘንባባ። /አዝማች/

Song 4-9

You Multiplied Your People

CHORUS:

You multiplied Your people
 You widened the border of the land.
 You stretched out Your hands of salva-
 tion for us. (Sing chorus 2x)

1. Holding up a banner, Your fierce army is
 on the march.

The army crossed the sea, stamped and
 crushed scorpions in the desert.

Your people, so few, were increased with
 You.

Becoming more than the multitudes, they
 took up their inheritance.

2. In order to multiply, the Lord sowed a
 mustard seed on the land.

The rascal came and stamped on it so it
 would not grow.

But he did not succeed; instead it escaped
 the danger, sprouted and continued to
 grow.

Praise the Lord, its area enlarged and it
 has become a shade for the weak and the
 tired.

3. O, hallelujah, halle, hallelujah.

Victoriously, He lives forever.

Who is like our God in rescuing?

Whoever competes with Him?

Hearing their cry, He anoints the poor
 and destitute with oil.

In His courtyard, He plants them and
 nourishes them as palm trees.

4. Repeat all of stanza 3.

IV-10

ምሕረቱ አያልቅምና

ምሕረቱ አያልቅምና ለላላም

ቸር ነውና፤

የማዳን ኃይሉን ላላየን በክንዱ

ለሚጉበኝን፤

መልካሙን መዓዛ በምስጋና

አቅርቦለት፤

በእልልታ ስገዱለት።

አዝ.

1. በባቢሎን ወንዞች ማይ አዝነን ተቀምጠን፤
ጽዮንን ባሰብናት ጊዜ እጅግ አላቀስን፤
የመጽናናት አምላክ ከላይ ግን ያየናል፤
እገባችንን ጠርጉ፤ ስብራታችንን
ይጠግንልናል።

አዝማች. . .

2. የችግረኞችን ጩኸት ስምቶ አይጨነክንም፤
ምርጦቹን ከልቡ በፍጹም አያስጨንቅም።
ጠላታቸውን ሊበትን በነገሩናድ
አንቀጥቅጦ፤
ረድኤታቸው ከተፍ ይላል ከሰማያት
በግርማው ተገልጦ።

አዝማች. . .

3. በሥጋዎቻቸው የገነኑ ፈጽመው ሲወድቁ፤
እግዚአብሔርን በመታመን የሚጠባበቁ፤
በእንባቸው ፍሬ እያሸበረቁ፤
በክንፍ ይወጣሉ፤ ይረጣሉ፤ ይከብራሉ እንደ
አንቁ።

አዝማች. . .

4. ለእኛ መጠጊያችን ጌታ አግዚአብሔራችን
ነው፤
በምንም አንፈራም፤ እርሱ ኃይላችን ነው፤
ከሰይጣን አሸነፈ ስሙ ይጠብቀናል፤
ለአምራም ሳይሰጠን በክንፎቹ እጅ አዝሉ
ቤቱ ያገባናል።

አዝማች. . . (2 ጊዜ)

Song 4-10

His Mercy Is Everlasting

CHORUS:

His mercy is everlasting; He is kind forever.

To the One Who showed us His saving hands and Who visits us in His power, Offer the good aroma of praise to Him. Worship Him with shouts of joy.

1. By the rivers of Babylon as we sadly sat down,
We thought of Zion and bitterly cried.
But the God of comfort, looking at us from above,
Wiped our tears and fixed our broken hearts.

2. He won't ignore the cry of the poor.
He never would let His chosen be troubled intentionally.
To disperse their enemies, He flashes His thunder.
Their Savior quickly appears majestically from the sky.

3. Those who became famous in their flesh will utterly fall.
Those who faithfully wait upon the Lord,
Sparkling by the fruits of their tears, Will ascend by His wings, will run, and will be precious as His jewels.

4. The Lord our God is our refuge.
He is our strength; we will never be afraid.
He will keep us from Satan's snare.
He won't give us to the vultures but will take us home, carrying us on His wings.

IV-11

ከአትምህ በላይ ሆኖ የሚከብድህ?

ከአትምህ በላይ ሆኖ የሚከብድህ?
ለመፍታት ከቶ የሚያስቸግርህ?
ምን ችግር አለ የሚያፋግትህ?
ሁሉን ቻይ የሆነክ! ኤልሻዳይ አንተ ነህ::

1. በሁለት ዓሣ በአምስት እንጆራ፣
አምስት ሺ ያጠገብክ በበረሃው ስፍራ።
ዛሬም አይላንም ይህንን ልታደርግ?
የደካምነውን በቃል ልትባርክ።

አዝማች. . .

2. ለዕብራውያን መኖህን ያዘነብክ፣
አውር ያበራህ፣ ሽባን በእግሩ ያቆምክ።
ዛሬም አይላንም ይህንን ልታደርግ?
የዛሬውን ጉልበት አድሰህ ልትልክ።

አዝማች. . .

3. የትኛው ደዌ ለፈውስ አስቸገርህ፣
የትኛው ጋያል ተቋቁሞ ያዘህ።
የጋያላን ጋያል፣ የነገሥታት ንጉሥ፣
ጠላትህን ረግጠህ መንፈስህን አፍሰስ።

አዝማች. . .

4. የሁሉም ዓይኖች ወደ አንተ ናቸው፣
ምስኪኖችህን መጥተህ ታደጋቸው።
ነፋሳትን ሁሉ፣ ማዕበሉንም አዛዥ፣
በመከራ ጊዜ የጸድቃን አጋዥ።

አዝማች. . . (2 ጊዜ)

Song 4-11

What Is Heavy and Beyond Your Ability?

CHORUS:

What is heavy and beyond your ability?
And what is hard to solve?
What problem is so difficult for you?
You are omnipotent.
You are El Shaddai.

1. With two fish and five pieces of bread
In the desert You fed five thousand.
It is not hard for You to do the same
even today.
No matter how weak we are, You can
bless by Your word.
2. You Who showered the Hebrews with
manna,
You Who made the blind to see and the
lame to stand on their feet.
It isn't hard for You to do the same
even today,
To send the weakened renewed
strength.
3. What disease was difficult for You to
cure?
What mighty man every challenged and
held You?
Might of the mighties, King of kings,
Crush Your enemy and pour out Your
Spirit.
4. The eyes of all are set on You.
You came to rescue the destitute.
Commander of the winds and of the
storms,
In times of trouble, You assist the
righteous.

IV-12 ጋይልህን ቀምሺ

1. ጋይልህን ቀምሺ፣ ክንድህን አይቺ፣
ከብርሀ ተንሰራፍቶ በዓይኔ ተመልከቼ።
ያን ሁሉ ዘንጋሁ ዓለምን አይቺ፣
ልሄድም ተመከርኩ ከአንተ ተለይቼ።
አንተ ግን ጌታዬ፣ ጠብቀኝ ልጅህን፣
እግሬን ልትመልሰው ልትረዳኝ ፍጠን።
አንተ ግን ጌታዬ፣ ጠብቀኝ ልጅህን፣
እግሬን ልትመልሰው ልትረዳኝ ፍጠን።
2. ፍትርህ ግድ ይለኛል እንዳልለይህ፣
ኮብልዬም ብጠፋ ከድሎት ጀይህ፣
ከችጋሩ ሌላ ጸጋ ምሕረትህ፣
አያስጨክኩኝም ትዝታዎችህ።
ከፊትህ ሸሽቼ ወዴት እደርሳለሁ?
ከመንፈስህ እርቂ ወደ ማን እሄዳለሁ?
ከፊትህ ሸሽቼ ወዴት እደርሳለሁ?
ከመንፈስህ እርቂ ወደ ማን እሄዳለሁ?
3. ብርክ ይዞ እንገላታኝ ዓላማዬን ሰቼ፣
ወደ ግራና ቀኝ ዓይኖቼን አንሥቼ።
ጋጥኦ ሲለመልም ሲቀናው አይቼ፣
ፍጻሜውን ሳላይ በሥራው ቀንቼ።
ሥር የሌለው ከንቱ፣ ለካስ ባዶ ኖሯል፣
ግን የኔው ደስታ ከዓለም ይልቃል።
ሥር የሌለው ከንቱ፣ ለካስ ባዶ ኖሯል፣
ግን የኔው ደስታ ከዓለም ይልቃል።
4. ነፍሴ ተንገድግዳ ልትወድቅ ነበረ፣
ግን ድጋፍ አገኘች ጠላቱም አፈረ።
የምን መታለል ነው፣ ጉዳቴስ የቱ ነው፣
ተደላድያለሁ፣ የሱስ በቀኝ ነው።
እረጋግጦልኛል ጌታ እንደማይተወኝ፣
ጠላት ተስፋ ቀረጥ አትቸልም ልትጥለኝ።
እረጋግጦልኛል ጌታ እንደማይተወኝ፣
ጠላት ተስፋ ቀረጥ አትቸልም ልትጥለኝ።

Song 4-12 After Tasting Your Power

1. After tasting Your power and seeing Your arm,
After seeing Your glory being widely spread,
I forgot all this because I looked at the world.
And I was advised to go away, parting from you.
But You, my Lord, see and watch me, Your child.
Divert my feet and be quick to help me.
(Repeat last 2 lines)
2. Your love forces me not to separate from You.
Even if I went astray from Your comfortable gates.
Besides misery, Your grace and mercy,
I could not forget Your nostalgia
Where would I end fleeing from Your presence?
To whom would I go from Your Spirit?
(Repeat last 2 lines)
3. I am badly tossed and missed my target.
I have set my eyes to the left and right.
Seeing the sinner succeed and prosper,
Without seeing his end, I became jealous of his deeds.
It was baseless, vanity and vacuum.
But my joy is much better than the world's.
(Repeat last 2 lines)
4. My soul, losing its balance, was about to fall.
But it found a support and my enemy got ashamed.
What kind of deception was it and where was I hurt?
I am firm and Jesus is on my right side.
The Lord has confirmed that He won't leave me.
On enemy, despair, for you cannot make me fall down.
(Repeat last 2 lines)

IV-13

መሰዛት መጥረፋገ፣ መራቡን መጥገቡን

መሰዛት መጥረፋገ፣ መራቡን
መጥገቡን፣

ሁሉን ተምረክለሁ፣ ተመልክቼዋለሁ፣
ኃይልን በግሊጠኝ በክርስቶስ ሁሉን
እችላለሁ።

እዝ.
(2x)

1. በቃሌ በበድል በከገፈፈ ተሳለፄ ላለት፣
ያበደሁኝ መስሎኝ እየከነፍኩ ስርጥ ወደ
ጥፋት፣
ሰው ሁሉ አሰፈርቶኝ ስትበዘበዝ አግኝቶኝ ያ
ጌታ፣
እብድነቴን ገትቶ ስርዮት ሰጠኝ፣ አየኝ
በይቅርታ።

እዝማች. . . (2x)

2. እንደ ሰባ እንቦላ ስፈነጥዝ በተራራ
ሕይወት፣
ተመስገን እያልኩኝ ኢየሱስ በበረከት ምቹት፣
ከዚያም ላላጠጠው ከመቅጽበት በሽለቆ ስንኝ፣
ተሰብራ ላለትስ በጨለማ ብርሃኑን ስመኝ።

እዝማች. . . (2x)

3. ሰማያዊ ጸላል ከገጽታው የተነሣ ሲመስል፣
ከደብረ ዘይት መውረድ ስተቀኑ ልብን
ሲያብሰለስል፣
ጌታ አልተለየኝም እብርኝ አለ በሽለቆ
ሕይወት፣
የተራራሽ እምላክ ብቻ አይደለም፣
አልሰጠኝም ሰሞት።

እዝማች. . . (2x)

Song 4-13

To Be in Need, to Have Plenty

CHORUS:

To be in need, to have plenty, to be in
hunger and to be satisfied,
I have experienced and learned it all.
I can do all things through Christ Who
strengthens me.

1. Sinning by my words, misled by my lips
and misleading others,
Thinking I was doing right, I was running
into destruction.
All men scared me. I became restless,
then the Lord found me.
Stopping my madness, He looked at me
in compassion and gave me forgiveness.
2. Like a strong calf jumping on the mount
of life
In blessed bliss I said to Jesus, "Thank
You."
Unconsciously and suddenly, I was found
in a valley.
Being broken and weeping in the dark,
I wished for His light.
3. When the heavenly light seems to fade
from his face,
Descending from the Mount of Olives
shrinks one and makes the heart to
meditate.
The Lord hasn't left me; He is with me
in the valley of life.
He's not only the God of mountains;
He also has not given me over to death.

በእምነት እናራለሁ

በእምነት እናራለሁ፤ ጌታዬን
 እውቃለሁ፤
 የኔ ጽኑ እምባ ተተግኜዋለሁ፤
 ወደቡን ሳልፈራ፤ ታግዶ እረታለሁ፤
 የኩባር ሽልማቴን ከእጁ እረከባለሁ።

} እዝ.

1. ከምድር በላይ ቢሆን፤ ከሰማይም በታች፤
 መግባት መውጣታችሁን ዘወትር ተመልካች፤
 እንደ ኢየሱስ ያለ፤ ማንን እገኛችሁ፤
 የሕይወት ዋስትና ጌታ የሚሆናችሁ?
 እዝማች. . .

2. ሰነገ አይጨንቀኝም ቁጋጋ ቢሸፍነው፤
 ወይም ቢጠወልግ ሐሩሩ ቢያስጋው፤
 የእግራ መብራት ነው ታላ በእጄ ያለው፤
 የተፈጥሮ እዛዥ ኢየሱስ ሕያው ነው።
 እዝማች. . .

3. ፈታዱ ሲሞላ፤ ጌታዬ ከብር ሳይ፤
 ምድር «ላላ» ስትል፤ ሲያጨበጥብ ሰማይ፤
 መጠለያ፤ ልብሴ እንደራዬ ያ ነው፤
 ነፍሴ ትጠግባለች በኩባር በግርማው።
 እዝማች. . .

Song 4-14
I Live by Faith

CHORUS

I live by faith; I know my Lord.
 I have clung to my strong Rock.
 Not fearing the storm, I'll fight and
 conquer.
 I'll receive my reward of honor from
 His hand.

1. Be it above the earth or under heaven,
 He always watches your coming in and
 going out.
 Whom have you found like Jesus?
 Who can be the ransom and assurance
 for your life?
2. I won't worry about tomorrow though
 it's covered with fog.
 Even though the vine withers because
 of heat,
 The word in my hand is a light for my
 feet.
 Jesus, commander of nature, is alive.
3. When His will is fulfilled, when I see
 my Lord honored,
 When the earth says "Hallelujah" and
 heaven applauds,
 He is my shelter, my clothes, and my
 bread.
 My soul is satisfied by His dignity and
 glory.

ለኔም ያንን ጸጋ በሕይወቴ አምቂ

ለኔም ያንን ጸጋ በሕይወቴ አምቂ፤
 በችግራ ሰዓት ጌታዬን ጠብቂ፤
 ልደርስ እወዳለሁ ወደዚያ ደረጃ፤
 በሚሰጠኝ ጉልበት በእምነት አርምጃ።

} አዝ.

1. የመከራ እቶን፤ የማንጠሪያ እሳት፤
 የመፈተኛ ፍም፤ የመመዘኛ እሳት፤
 ነበር በደግኖች ዘንድ ባለፉት ጦረኞች፤
 ባለፉበት መንገድ የድል ባለቤቶች።

አዝማች . . .

2. ለተደመው ትውልድ እሳት ነበር ልኩ፤
 ለእምነት ተጋዳዮች የትግል መድረኩ፤
 የማይጠፋው ክብር፤ ለሕያውም ተስፋ፤
 ተዋድቀው አልፈዋል በትልቅ ነቀፋ።

አዝማች. . .

3. አምላካቸው ከብሯል በእምልኮ ስደት፤
 በትልቅ ተጋድሎ፤ በወንጌል ጤንነት፤
 ከብረው አስከብረው የሕይወታቸውን ጌታ፤
 ሊገኙት ወጡ ያንን ባለ ውለታ።

አዝማች. . .

4. እኛም ተጠርተናል ልንመስል እነርሱን፤
 የመከራን እሳት እንድናየው ልኩን፤
 ስለዚህ ተጋደል የወንጌል አርበኛ
 ሰይጣንን ግጠመው ያንተን ወደረፍ፤
 ነውና ድል የእኛ።

አዝማች. . .

Keeping That Grace in My Life for Me

CHORUS

Keeping that grace in my life for me,
 In time of trouble, waiting on my Lord,
 I would desire to reach that stage
 By the strength He gives me, by the walk
 of faith.

1. Furnace of tribulation, fire of purging,
 Fire was the measure, coals of testing.
 These two were methods used by past
 warriors
 The owners of victory, wherever they had
 trodden through.
2. The standard was the fire for the former
 generations.
 They fought for faith on the battlefield.
 For non-perishing glory, for a living hope,
 They fought and passed away, greatly
 despised.
3. Their God is honored in a persecuted
 worship
 In great hardship, in the health of the
 Gospel.
 They were honored and made the Master
 of their life to be honoured.
 They went out to meet the One Who had
 done them the favor.
4. We, too, are called to be like them
 To see the terrible fire exactly as it is.
 Therefore, struggle, you patriot of the
 Gospel.
 Compete with Satan, your rival, and
 victory is ours.

IV-16
እኛ ገን የኖተልንን

እኛ ገን የኖተልንን፤
በደሙም የተቢዝንን፤
እዳኝነቱን፤ ንጉሥነቱን
ለፍጥረት ሁሉ እንሰብካለን፤
እዎን፤ እንሰብካለን።

እዝ.
(2x)

1. አይሁድ ምልክት ይለምናሉ፤
ግሪኮች ጥበብ ይሻሉ፤
ጌታን ትተው ይትበዘዘላሉ።
እዝማች. . .
2. ያልገባቸው ቢያላገጡበትም፤
ከሞኝነት ቢቆጥሩትም፤
በመስቀሉ ቃል እናፍርበትም።
እዝማች. . . (2x)
3. የመዳኑን ጸጋ መጠራቱን፤
ከጋጥእን መሐል መውጣቱን፤
ባይቀበሉትም እንኳን ወንጌሉን።
እዝማች. . . (2x)
4. ለእኛ ምልክታችን ኢየሱስ፤
ጥበባችንም ክርስቶስ፤
እለቃችን ነው የሰላም ንጉሥ።
እዝማች. . . (2x)
5. ባዶ ተስፋ ፍጹም እናወራም፤
ከሥጋችን እንዘራም፤
ጌታችን አለና እንፈራም።
እዝማች. . . (2x)
6. ለሚጠይቀን ሁሉ መልሳችን፤
የቀራኒዮ ወዳጆችን፤
«ኢየሱስ ጌታ ነው» ስብከታችን።
እዝማች. . . (3 ጊዜ)።

Song 4-16
The One Who Died for Us

CHORUS:

But to the One Who died for us and
Who bought us by His blood -
His salvation and His kingship of all
creatures
We shall preach, yes, we shall preach.

1. The Jews ask for signs.
The Greeks ask for wisdom.
Missing the Lord, they wander.
2. Though those who do not understand
mock Him,
And though they consider it foolish-
ness,
We don't feel ashamed by the Word of
the cross.
3. The call of saving grace comes
For sinners to leave the midst of sin
Even though they do not receive the
gospel.
4. For us, our sign is Jesus.
Our wisdom is Christ.
The King of Peace is our commander.
5. We never proclaim an empty hope
We do not sow in our flesh.
Our Lord is present; we will not be
afraid.
6. Our answer to all who ask us is
Our friend of Calvary.
"Jesus is Lord" we proudly preach.

ካሌት ተጥር 5

V-1

በኩርነትህን ለምን ሽጥከው?

በኩርነትህን ለምን ሽጥከው?

የሱስን ለምን ለወጥከው?

ከብርና ገንዘብ ጠፊ ነው፤

የማይጠፋውን ምረጠው፤

ጌታ ይሻላሃል፤ ለዘላለም ሕይወት

የሆነው /2 ጊዜ/

እዝ.

1. ለማያጠግብህ እርጠህ፤

ምናምንቴ ነገር ወደህ፤

ረብ ረድኢት ለማይሆነው፤

በኩርነትህን ሽጥከው፡፡

እዝማች. . .

2. ብዙዎች ወደቱ ተጠልፈው፤

በገንዘብ ፍትር ተነድፈው፤

በልጽግና ያታልላል፤

ይሁዳ ጌታውን ሸጧል፡፡

እዝማች. . .

3. ለይፍ ከዋጠው የበለጠ፤

የኃጢአት ፉር ብዙ ዋጠ፤

ልንተን የዋጠህ ምንድን ነው?

ነፍሴህን እንቆ የያዘው?

እዝማች. . .

CASSETTE 5

ENGLISH TRANSLATION

Song 5-1

Why Did You Sell Your Birthright?

CHORUS:

Why did you sell your birthright?

Why did you trade Jesus?

Glory and wealth vanish away.

Choose what does not vanish away.

The Lord is better for you, the One

Who is eternal life. (2x)

1. You ran after what does not satisfy.

You loved what is not worthwhile.

You sold your birthright

For what is not profitable and helpful.

2. Many have fallen away, trapped;

By the love of money were they

snatched away.

Wealth deceives.

Even Judas sold his Lord for this.

3. More than a sword slaughters

The jungle of sin has devoured many.

And what has devoured you?

What is it that holds and chokes your
soul?

አገተ የምትተኛ

You Who Fall Asleep

CHORUS

አገተ የምትተኛ የሰብ ይጠራሃል፤
በሰማይ ፍትር ይተስብሃል፤
ከተሸሸገበት ከሙታን
መቃብር ተነሣ ይልሃል።

} እዝ.

You who fall asleep. Jesus calls you.
By the heavenly love, He quickens
you.
From the hiding place, the grave of the
dead,
He orders you to get up and rise.

1. የሰማይ ብርሃን ጨለማውን ገፍሮ፤
ሲኦል ድል ተነሥቶ ሞትም ተሸንፎ፤
በጋጢአት ተወግተው ደከመው ለወደቁ፤
ጥረው ያስተጋባል ሙታን እንዲነቁ።
እዝማች. . .

1. The heavenly light cleared the darkness
away.
Hell got vanquished and death defeated.
To those who are pierced by sin, tired
and fallen,
The call is echoing to quicken the dead.

2. ማየት በሌለበት መስማት በጠፋበት፤
ምራትና ጸጸት ለቅሶ ከሞላበት፤
ምንድን ነው የሚላህ? እንደምንሰ መጣህ?
በሕያዋን ምድር ፈጥነህ ለምን ወጣህ?
እዝማች. . .

2. Where there is no revelation and no
hearing,
Where bitterness, regret and crying
prevail,
What dropped you down here and how
did you come?
Why did you rush away from the place
of the living?

3. ከሌንትልፍ የምትነሣበት ሰዓት ነው፤
ጊዜህን መርምረው፤ ዘመኑን አወቀው።
እንግዲያውስ ንቃት ተነሥ፤ ተመላለስ፤
አገተም ተመልሰህ የጠፋትን መልስ።
እዝማች. . .

3. This is the hour when you should wake
up from sleep.
Examine the time and know the age.
Therefore, wake up, rise and walk.
Come back yourself and also bring back
those who are lost.

4. ድፍረትህን አትጣል ብድራት አለህ፤
በመንፈስ ቅዱስ ጋይል ተነሥ እንደገና።
የደከመው እጅህ፤ የላሰው ጉልበትህ፤
ጥገም ተጠናክሮ ያፈራል ሕይወትህ።
እዝማች. . .

4. Don't lose your courage, for there is a
reward.
By the power of the Holy Spirit, rise up
again.
Your weak hands and feeble strength
Will again be strengthened and your life
will shine.

V-3
የአደባባይ ሰው

1. የአደባባይ ሰው ሆነህ፤
በየማዕዘኑ ላይ ቆመህ፤
ሰውን አይተህ፤ በሰው ታይታህ። (2x)
በሰው ላይ ተግልግል የሚከፍልህን፤
በከፍታ ላይ የሚያስኬድህን፤
ረስተህ የለም ወይ አላዳጊ ጌታህን?
2. በሰው ላይ የሚቀመጡ፤
ጌታቸውን የሚያደምጡ፤
የሕይወትን ቃል የሚያመጡ። (2x)
ሰውን ለማግኘት ነቅተው የሚታጠቁ፤
ለበሻ ሥራ ሁሉ የሚበቁ፤
ምስገናች ናቸው መማለድን የሚያውቁ።
3. ከአግዚአብሔር የተላከ፤
እርሱ ነው የተባረከ፤
ቃሉን ብቻ የሰበከ። (2x)
አንተንስ ማን ነው አስነሥቶ የላከህ?
በፍጹሜው ላይ ትጠየቃለህ፤
እንደ ሥራህም ያኔ ትከፈላለህ።
አዝማች. . .
4. ሥራህ ድካምህ ብዙ ነው፤
አንተነትህን ያገላው፤
ጌታ እንዳይታይ ያደረገው። (2x)
እስቲ በእውነት መርምረው ሕይወትህን፤
መጸለይ ትተህ መራቆትህን።
የሱስን ጋርደህ አንተ መታየትህን።
አዝማች. . .
5. ስማው የሱስ ይመክርሃል፤
«ተው፤ ዕረፍ፤ ጸልይ» ይልሃል፤
ከአግሮቹ ሥር ሥጋህን ጣል። (2x)
ያን ጊዜ ጌታ በሰገነት ላይ ወጥቶ፤
ለዓለም ይታያል ብርሃኑ በርቶ፤
ሕይወት ይበዛል የሰንደው ቅንጣት ሞቶ።

Song 5-3
Oh, You Street Man

1. Oh, you street man
Standing on every corner,
You see people and they see you. (2x)
The One Who sees you and rewards you openly
The One Who makes you walk on high places
Haven't you forgotten Him Who raised you up?
2. Those who sit secretly
And listen to their Lord,
Those who bring the Word of life (2x)
Those who are alert and ready to build men up,
And are fit to do good works –
Blessed are those who know how to intercede.
3. The one who is sent of God
Is the one who is blessed.
The one who preached only His word. (2x)
Who raised you up and who sent you?
You will be asked to reply at the end.
And you will be paid according to what you did.
4. Your labor is so great
Which magnified and puffed you up.
The Lord was hidden, not to be seen. (2x)
Thoroughly examine your life.
See how you stopped praying, thus how naked you are.
You hid Jesus but made yourself to be very visible.
5. Listen to Jesus advising you.
He says to you, "Be still and pray."
Lay your flesh under His feet. (2x)
Then the Lord shall be seen on the upper stage
And His light shall be visible to the world
Life also increases when the seed of wheat dies.

V-4

መቼ ነው ነቅቼ ድምፅህን

የምስማው?

መቼ ነው ነቅቼ ድምፅህን

የምስማው?

ለነፍሴ መገብኝት መጽናናቱ

የሚመጣው?

} አዝ.
(2x)

1. ማለዳ አየመጣህ ስታነቀኝ፤
ጆሮዬን ከፍተህ ስትናገረኝ፤
በማስተዋል መንገድ ስትመራኝ፤
ከሕይወት ምንጭ ውኃ ስታረክኝ፤
ለምልሞ ነበር ሕይወቴ፤
እንዲህ አልዛለም ጉልበቴ፤
እባክህ አስበኝ አንተ ነህ መድኃኒቴ፤
አዝማች. . .

2. በሌሊት ስነሣ ከእንቅልፌ፤
ስምህ ነው ሚመጣው ፈጥኖ በአፌ።
ህመሜን ላንተ እናገራለሁ፤
ድምፅህን አሰማኝ አማራለሁ።
ጌታ ሆይ፤ መቀተቴን ሰማ፤
ነፍሴ እንደዚህ ተዳክማ፤
እንደ ምን ትዘልቃለች ትካቤን ተሸክማ?
አዝማች. . .

3. የተወሰነው ሰዓትህ ሞልቶ፤
የጊዜ ጊዜ አብቅቶ፤
ድካም ድንዛቤ ተወግዶ፤
ኃይልህ የሚሞላኝ ከላይ ወርዶ።
መቼ ነው ደስ የምሰኘው?
በገብኝትህ ምጽናናው?
ጉልበት ተመልሶ በእግሬ የምቆመው?
አዝማች. . .

Song 5-4

When Will I Hear Your Voice?

CHORUS

When will I hear Your voice?

When will my soul be visited and
comforted by You?

1. When You came in the dawn and woke
me up,
When You opened my ears and spoke to
me,
When You led me in a path of under-
standing,
When by the living spring of waters You
quenched my thirst,
My life was green,
My strength was not weakened like this,
You are my Savior; please remember
me.
2. When at night I wake up from sleep,
Your name quickly comes out of my
mouth,
I'll tell you my sickness
I let me hear Your voice and I will be
healed.
Oh, Lord, listen to my moaning,
My soul is so weak like this,
How could it continue in distress?
3. The appointed time fulfilled,
The time of sadness completed,
Weakness and numbness overcome,
When shall Your power, descending
from on high, fill me?
When will I ever be made happy?
When will I be comforted by Your visit?
When will I be strengthened and stand
on my feet?

ከእግርህ ሥር መሆን ግሩም ነው

ከእግርህ ሥር መሆን ግሩም ነው፤
ቃልህን መማር መልካም ነው፤
የማይጠፋም ዕድል ነው፤ ጌታ
ሆይ።

አዝ.
(2x)

1. በብዙ ነገር እንታወካለን፤
ነሮ ልንገፋ እንጨነቃለን፤
በሥጋ በነፍስ እንባክናለን፤
እርፍ መቀመጥን፤ ካንተም አፍ መስማትን፤
ገና አሁን ተረዳን ሰምቶ መታዘዝን።
እዝማች . . .

2. ሲሰሙህ ደስ እንደሚልህ ጌታችን፤
የአውራ በግ ስብ ብንሰጥህ ከእጃችን፤
ምንም እያረከህ አንደ መስማታችን።
የእኛ ብቻ ይሰማ እያሉ መለፍለፍ፤
መስማትን ያግዳል ተናግሮ አሰማረፍ።
እዝማች . . . (2x)

3. ደቀ መዝሙርም ሳይሆን ከቶ ሳይማር፤
ራሱን የሚሾም ከሽሙቱ ሲሻር፤
ብቻውን ሲወድቅ ያለ አንዳች አጋር።
ተግሣጽን ያገኛል ጠቢብ አስተውሎ፤
ልማር አስቀድሜ ሩጫ ይቆይ ብሎ።
እዝማች . . . (2x)

Song 5-5 It's Wonderful to Be at Your Feet CHORUS:

It is wonderful to be at Your feet.
It is good to study Your word.
Oh, Lord, it is a privilege that shall not
be lost.

1. We are disturbed by many things.
We are so worried about our existence.
In flesh and soul, how wasteful we are.
Sitting still and hearing from Your
mouth,
Just now I have understood how to hear
and obey.
2. As You delight when you are listened to
If we offer you the fat of rams from our
hands
That never satisfies You as much as our
listening
I talk too much insisting that I only
should be heard,
But to never stop talking prevents one
from listening.
3. Without being a disciple and never hav-
ing been taught,
One who appoints himself will be
demoted.
When he falls down alone without a
helper,
The wise one is reprimanded and gains
understanding.
He says, "Let me learn first before rac-
ing for service."

V-6
በእውነት አላድገን

በእውነት አላድገን!
ጌታ ሆይ! በፍትሄ!
በከንቱ መታባዎችን ይትር!
በእውነት አላድገን!
ጌታ ሆይ! በፍትሄ::

አዝማች

1. በክርስቲናችን ዕድሜ ቆጥረን!
በልምምቶችን ኮርተን!
በትሕትና መማሩ ተረና!
ዕድገታችን ቆመ ታበይን
አዝማች. . .

2. በአስተያየታችን ጠቢባን ነን!
ትንሣን እናጠራለን::
ራሳችንን ማንፃት ሳይቻለን!
የሌላውን ጉድፍ እናያለን::
አዝማች. . .

3. ማደጋችንን እዩልን እያልን!
በከንቱም እየታበይን!
አንተንም በዚህ እያላዘንን!
ሳይታወቅን ስንቶችን ጉዳን?
አዝማች. . .

4. እንደ ሕፃናት የዋሆች እድርገን!
ንጹሕ ልብን መልስልን::
ዓይናችንንም እየገለጥህ!
አንተው አመላልሰን በብርሃንህ::
አዝማች. . .

5. በቃል! በሥራ ትሑታን ሆነን!
በፍትሄ እየታነጽን!
በእውነት እንደገ ወደ የሱስ!
እየታበይን ለምን እንነሥ?
አዝማች. . .

Song 5-6
Oh, Lord, Cause Us to
Grow in Truth
CHORUS:

Oh, Lord, cause us to grow in truth and
love.
May our futile pride be left behind.
Oh, Lord, cause us to grow in truth and
love.

1. Counting the ages of our Christian life,
Becoming proud of our experience,
And by ceasing to learn in humility,
Our growth stopped because of our
pride.

2. We are wise in our own views;
We strain out the gnat
Without being able to cleanse our-
selves
Instead we see the filth of someone
else.

3. Asking people to see our growth,
We are so vainly proud.
Thus we, too, make You sad.
Unknowingly, how many have we hurt?

4. Make us mild as babies
And put pure hearts in us.
Grant that we open our eyes
And let us walk in Your light.

5. By our words and deeds may we be
humble
And be built up in Your love.
Let us grow in truth towards Jesus.
Why should we decline because of our
pride?

ገን አንድ ነገር አውቃለሁ

But I Know One Thing

CHORUS:

ገን አንድ ነገር አውቃለሁ፤ } አዝ.
ስለ ወደድከኝ፤ ወድሃለሁ። } 2x)

But I know one thing.
Because You loved me, }
I do love You too. } 2x

1. በምን ወደድከኝ አልልሁም፤ በእርግጥ ወደኸኛል፤
የፍትርህ መግለጫ ይሄ ነው፤ ለኔ ተወግተሃል።
አንተ ለኔ የሆነከውን ያህል እኔ ለአንተ አልሆነኩም፤
ምን ያህል እንደ ሆነ አላውቅም ለክቼ አላየሁም።

አዝማች. . .

2. ከርግማን ስለ ዋጀኸኝ ሞተህ፤ ሽኩጫን ስለ ወሰድክ
በመንፈስ ቅዱስ ስለ ሞላኸኝ፤ ነፍሴን ስለ ባረከ።
እጋህን አብዝተህ ስለ ሰጠኸኝ፤ ከቶም ስጠልተውከኝ፤
ምን ያህል እንደ ሆነ አላውቅም፤ ለክቼ አላየሁም።

አዝማች. . .

3. ደስ ላሰኝህ እቀናለሁ፤ በሕይወቴ ላክብርህ፤
ሆኖም ከቶ አልጠቀምኩህም፤ ሁሉ ላላዝንህ።
ይልቅ ብዙ አድከሜሃለሁ የትም እየተረሀኝ፤
ብዙም ስጣፈራሁ፤ ኢየሱስ፤ ከፍቶኝ አለቅላለሁኝ።

አዝማች. . .

1. I won't ask why You love me, for it's certain that You have loved me.
The sign of Your love is that You have been pierced for me.
What You became for me, I have not likewise become.
How great it is I know not, for I haven't the ability to measure.
2. Purchasing me, You freed me from the curse. Dying, You took my burden.
Because You filled me by the Holy Spirit, You have blessed my soul.
Because You gave me grace in abundance and haven't left me,
How great it is I know not, for I haven't the ability to measure.
3. I long to please You and to honor You in my life.
But I never did profit You; instead I always made You sad.
Worse still, I've bothered You by just disappearing anywhere.
For not bearing much fruit, oh, Jesus, I am weeping.

V-8
የናዝሬቱ ኢየሱስ

Song 5-8
Jesus of Nazareth
CHORUS:

የናዝሬቱ ኢየሱስ፤ ከእኛ ጋር ያለኸው፤
የሚናወጠውን ወደብ በሥልጣን ያዘዝኸው፤ } እዝ.
ስምህ አይጠገብም ደግሞን ብንወድሰው።

Jesus of Nazareth, You are with us.
You, Who calmed the storm by Your
power.
Praising Your name over and over
never makes us tired.

1. ጊዜው ትዝ ይለናል የተጠራዝበት፤
ትጻፋን ሊያሸንፍ ሁሉም በያለበት።
ሲወጣና ሲወርድ አግኝተህ ስትጠራው፤
አልማረክ ብሎ «እምቢ» ያለ ማን ነው?

እዝማች . . .

1. We do remember the time we were
called.
Wherever he is, everybody runs after his
own business.
When seen running to and fro, and when
he is called by You,
Whoever said "No" and refused to
surrender to You?

2. ደንቶች የነበርን መልካም ዜማ ሰማን፤
ከብርና ከወርቅ መብለጥክን ተረዳን።
መታን ስታስነሣ፤ ዕውር ስታብራ፤
ፃይናችን አይቶሃል ድንቅ ሥራ ስትሠራ።

እዝማች. . .

2. We were deaf and yet heard the good
news.
We understood Your being better than
silver and gold.
When You raised the dead and made the
blind to see,
Our eyes have seen You and the marvels
You did.

3. ካንተ ጋር ስንጓዝ በዓለም ማዕበል ውስጥ፤
ነፋሱን ገሠጽኸው እኛ እንዳንሰምጥ።
ድምፅህ አይዘነጋም ያ የሚያጽናናው፤
ፍትረህ እንደ ጠል ነው ለጠወለገ ሰው።

እዝማች. . .

3. While we were traveling with You in the
storm,
You rebuked the wind lest we drown.
Your comforting voice we never forgot.
Your love is like the dew for the withered
soul.

ነፍሴ ሆይ! እግዚአብሔር
አምላክ ነውና ስገድለት

ነፍሴ ሆይ! እግዚአብሔር
አምላክ ነውና ስገድለት!
መሐረው ጌታዬ ፤
ምስጋና ይበዛለት፤
በሕይወቴ ሁሉ እኔም ልግዛለት፤
ቸርነቱን ልገዝር፤ ምሕረቱን ልዘምር፤
ቅኔን ልቀኝለት፤ አ፤ ቅኔን ልቀኝለት፡፡

} አዝ.

1. ከጥፋት ጉድጓድ ውስጥ አረገገግ ጭቃ ያወጣኝ፤
እግሬን በድንጋይ ላይ አቱሞ ያጸናኝ፤
በጸጋው ደግፎ በሕይወት ያኖረኝ፤
ከክፉ ፍላጻ በእጁ የከለለኝ፡፡

አዝማች. . .

2. ድካምን፤ ሕመምን፤ ቁስልን ስብራትን
አይቶ፤
ዘመድ ርቆ ሲቆም፤ የሱስ ተጠግቶ፤
በፍቅር እክሞ፤ ሕይወትን ያድሳል፤
ለውሰታው ምላሽ ከቶ ምን ይገኛል?

አዝማች. . .

3. የጌንቃዬን ሽክም ጌታዬ ደርሶ ጣለልኝ፤
የዕጻዬን ጽፈት በሞቱ ሻረልኝ፤
ምሕረቱ ድንቅ ነው በእኔ ላይ ያላየው፤
እግሩ ሥር ወድቄ ጌታዬን ላክብረው፡፡

አዝማች. . .

Oh, My Soul, He Is the Lord;
Worship Him

CHORUS:

Oh, my soul, He is the Lord God;
worship Him.
To my merciful Lord, let praises abound.
Let me obey Him with all my life,
Let me tell of His kindness, and sing of
His mercy.
Let me compose a song of praise and sing
it for Him

1. He is the One who lifted me out of the
slimy pit, out of the mud and mire,
Who placed my feet on a rock and made
me firm,
Who supported me by His grace and kept
me alive,
Who hid me from the darts of the evil one
by His hands.

2. After seeing weakness, sickness, wounds
and brokenness,
When relative stand afar, Jesus comes
close.
Treating us with love, He renews life.
What repayment will there ever be for the
favor He shows?

3. My Lord approached and cast away the
burden on my shoulders.
The bill of my debt He cancelled by His
death.
His mercy that He has shown to me is
great.
Let me fall at His feet and glorify my
Lord.

ከእምላካቸው በተር

ከእምላካቸው በተር ማንንም
 እንዳያመልኩ፤
 ለወርቁ ምስል እንዳይሰግዱ
 እንዳይገባረክኩ፤
 ሰውነታቸውን አሳልፈው የሰጡትን፤
 ወዳጆቹን ያዳኑ በርሱ የታመኑትን፤
 የሲድራት፤ የሚሳት፤ የአብድናጉም
 እምላክ፤ ለዘላለም ይባረክ።

እዝ.

Other Than Their God
CHORUS:

Other than their God, not to worship
 anyone,
 Not to bow down before the golden
 image
 Those who submitted their bodies -
 Let the God of Shadrach, Meschach and
 Abednego be praised forever
 Who saved His faithful friends.

1. እንደ እርሱ የሚያድን ሌላ እምላክ የለምና፤
 ከእቶኑ እሳት ሊያድናቸው ችሎአልና፤
 ማንን የእርሱ ነውና። (2 ጊዜ)
 እዝማች. . .

1. There is no God like Him Who can
 save.
 He only could save them from the fiery
 furnace.
 Salvation is from Him.

2. ጌታ ተናገረ፤ እኔም ይህንን ብቻ ሰማሁ፤
 ኃይል የእግዚአብሔር መሆኑን ተገነዝብሁ፤
 እሳቱን ሲያጠፋ አየሁ። /2 ጊዜ /
 እዝማች . . .

2. The Lord spoke and I heard only His
 voice.
 I realize that power was God's only.
 I saw Him putting out the fire. (2)

3. ሰውነታችሁን ብትሰጡ ሳትሰቡቱ፤
 እግዚአብሔር ይሠራል፤ አይፋጅም ከቶ
 እሳቱ፤
 ስሙን አስከብሩ በርቱ። /2 ጊዜ /
 እዝማች . . .

3. If you give yourselves unselfishly,
 Fire does not burn, because God acts.
 Glorify His name and be strong. (2)

እግዚአብሔር ሲረዳ

እግዚአብሔር ሲረዳ፣ ከሰማያት ወርዶ፣
በደልን ሲያስወግድ በቅንነት ፈርዶ፣
አላያችሁም ወይ ወጥመዱ ሲሰበር፣
ምርኮኛው ተለቆ ማዳኑን ሲናገር?

} አዝ.

1. በሕይወት ጉዳና ፈተና ቢበዛም፣

ጌታን እየጠራ ንጹሕ ሰው አይጠፋም።
«እጅን ያዘኝ» ብሎ ሲጮህ ይሰማዋል፣
ከረገገው አውጥቶ በደል ይመራዋል።

አዝማች. . .

2. ችግሩን ሊውጥ ጠላት ሲገዳደር፣

በሚያስፈራራ ቃል በትዕቢት ሲናገር፣
ደርሶ የሚታደግ እግዚአብሔር ብቻ ነው፣
በሰው መታመን ግን የከንቱ ከንቱ ነው።

አዝማች. . .

3. ያለውን ተነጥቆ፣ ሁሉን ነገር አጥቶ፣

ባጠገቡ የሚቆም ጌታ ብቻ ቀርቶ፣
በእንግድነት ሀገር ተገፍቶ ለሚያልፈው፣
ተስፋው መሠረቱ አምላኩ ብቻ ነው።

አዝማች. . .

4. የቅዱሳን ረድኤት ከሰማይ ይመጣል፣

ዘመናትን ቆጥሮ ጌታ ይመለሳል፣
የልጆቹን እንባ ከዓይናቸው ያብሳል፣
ከብርና ምስጋና ለስሙ ይሆናል።

አዝማች. . .

Song 5-11

When God Assists

CHORUS

When God assists, descending from the
heavens,
When He wipes out all offences by His
justice,
Haven't you seen the trap broken,
The captive freed and telling about His
redemption?

1. Though there are many temptations on
the pathway of life,

The righteous, calling upon the Lord,
shall never perish.

God hears him cry, "Hold my hand."

He pulls him out of the swamp and leads
him in victory.

2. When the enemy defies God and attempts
to devour the poor and helpless

By terrifying words which he speaks in
pride

It is only God Who can reach down and
save.

Trusting in man is vanity of vanities.

3. Stripped of all he has, deprived of
everything,

Only the Lord stands by his side.

For one who is pushed aside in a foreign
land,

The only foundation for his hope is his
Lord.

4. The help of the saints will come from
heaven.

After the ages are past, the Lord will
return.

He will wipe away the tears from His
children's eyes.

Glory and praise will be given to His
name.

ሊኖሩ የሚወዱ ሁሉ

በክርስቶስ ሊየሱስ እግዚአብሔርን
እየመሰሉ

ሊኖሩ የሚወዱ ሁሉ፤

ስለ ስሙ ይሰደዳሉ፤ እንደ ወርቅም
ይፈተናሉ፤

በመጨረሻም፤ ሁሉንም አልፈው፤

የዘላለምን ሕይወት ይወርሳሉ።

} አዝ.

1. የእግዚአብሔር ፈቃድ ለልጆቹ፤
ይህ ነው መንገዱ ለምርጦቹ።
ብድራታቸውን ያስተዋሉ፤
የጌታን መስቀል ይመርጣሉ።
አዝማች . . .

2. ለዚች ዓለም የሚመቹ፤
ነውረኛውን ትርፍ ያከማቹ።
በኩርነታቸውን አቃለዋል፤
በሥጋ ምቹት ተጠምደዋል።
አዝማች . . .

3. ጌታን አክብሮ መጎስቆሉ፤
እንደ ጉድፍ የትም መጣሉ፤
የመዳን ምልክት ክብራችን
ድል መምቻችን ነው መስቀላችን።
አዝማች . . .

4. ጌታን ምሰሉ በነገሮችሁ፤
ከጠፊ ዓለም ምን አላችሁ?
ውጡ ተለዩ፤ እባካችሁ፤
ፍጹማን ሁኑ በልባችሁ።
አዝማች . . .

Song 5-12

All Those Who Wish to Live
CHORUS

All those who wish to live in
godliness through Christ Jesus
Will be persecuted for the sake of His
name and will be tested as gold.
When, at last, they pass the test
They will inherit eternal life

1. God's will for His children –
This is the way for the chosen.
Those who rightly understand what they
owe
Choose the cross of the Lord.
2. Those who conform to this world
Are the ones who gather rubbish.
They have belittled their birthright.
They are trapped by the comforts of the
flesh.
3. Suffering in loving the Lord,
Being thrown out anywhere like rubbish
It's the sign of our salvation and glory
And the cross is our weapon of victory.
4. In your living, be like the Lord.
What have you to do with this perishing
world?
Please get out; be separated from it
And be perfect in your heart.

V-13

ተነሥ! ተነሥ

ተነሥ! ተነሥ! ተነሥ! ተነሥ! }
 የእግዚአብሔር ክንድ፣ እንደ } ለዝ.
 ጥንቱ ተነሥ!
 ኃይልህን ልበስ፣ እንደ ጥንቱ ተነሥ። }

1. ሕዝብህ በምድረ ግብጽ ኑሮ ቢመራቸው፣
 ከበግ ጥበቃ ላይ ሙሴን የጠራኸው።
 የዘመናት ጉጉሥ! እግዚአብሔር ሆይ፣
 ዘንደውን የወጋህ አንተ አይደለህም ወይ?
 ለዝማች. . .

2. የላተም ይመለስ፣ የዛለም ይበርታ፣
 የጋጢአት ምርኮኛ ከእስራት ይፈታ።
 ክንድህን ስንጠብቅ፣ በናፍቆት ዝለናል፣
 እስቲ አንድ ጊዜ ጉብኝን፣ ተጠምተናል።
 ለዝማች. . .

3. ያለፉት ባሮችህ አስከብረውሃል፣
 ኃይልህ ከላይ ሲወርድ፣ ከእዝባ ገጥመዋል።
 አንካሶች ርጠዋል፣ ጋኔኖች ወጥተዋል፣
 ጊዜ አይለውጥም፣ እኛም አይተገሃል።
 ለዝማች . . . (2x)

Song 5-13

Rise Up, Rise Up

CHORUS:

Rise up, rise up, rise up, rise up!
 Oh, arm of God, rise up as in the past.
 Put on Your strength, rise up as in the past.

1. When life became bitter for your people in
 Egypt
 The One Who called Moses out of his
 shepherd life,
 Oh You, God, King of the ages,
 Were not You the One Who wounded the
 dragon?

2. Let the one in error repent, the weak be
 strengthened.
 May the sin-captive be let loose from
 prison.
 We are longing helplessly, waiting for
 Your arm.
 Give us one visit, for we are thirsty.

3. Your past servants made You to be
 honored.
 When power came upon them, they fought
 lions.
 Cripples have run, demons been cast out.
 Time doesn't change You. We have seen
 You, too.

የጌጽጽጽ ግጥም የለም

የጌጽጽጽ ግጥም የለም፤
 ፈቃድህ ለእኛ ይሙላ ይፈጸም።
 ታላቅነትህም ይነገር፤
 ጌታዬ ሆይ፤ አንተ ብቻ ከበር።

} አዝማች

1. ሕዝብህን ከምድር ዋደተሃል፤
 ታላቅ ሥራ ጀምረሃል።
 ሐላብህ አይከለክልም፤
 ጽድቅህ አውነትህ ይለምልም።
 አዝማች. . .

2. በየደረሰዝበት ስፍራ፤
 ሥራችንን አንተ ሥራ።
 እጃችን ሳይዝል ሳይደክም፤
 ዛሬም እንደ ወትሮ ትደም።
 አዝማች. . .

3. ለሰተነተረው ስምህ፤
 ለምርኮ ስላለው ሕዝብህ፤
 ይዘርጋ ያ ጽኑ ክንድህ፤
 ዛሬም ይገሰራፋ ክብርህ።
 አዝማች. . .

4. ወድተን በፊትህ ስንሙህ፤
 ክንድህ ከፍ ይበል፤ ጌታ ሆይ፤
 ሰማይ ምድሩ ያከብርሃል፤
 ሁሉም በፊትህ ይሰገላል።
 አዝማች. . .

There's No One Who Can
Challenge You

CHORUS:

There is no one who can challenge You.
 May Your will be fulfilled in us.
 And may Your greatness be proclaimed.
 Oh, my Lord, only You be honored.

1. You redeemed your people from earth.
 You have begun great works.
 Your thoughts cannot be hindered
 May Your righteousness and truth
 flourish.

2. Wherever we reach
 You do our works for us
 Before our hands get limp and weak,
 Today, as usual, You take the lead.

3. For the sake of Your despised name,
 For the sake of Your people in captivity,
 May Your arm be held up firmly.
 May Your honor be widely known today.

4. As we prostrate before You and cry
 May Your arm be lifted up, Oh Lord.
 Heaven and earth do honor You
 And all will worship before Your face.

ነፍሴ ወደ አምላኳ

ነፍሴ ወደ አምላኳ፤ ሥጋም ወዳፈሩ ሳይመለስ፤
 ቶሎ ቶሎ ብዬ ሥራዬን ልጨርስ።
 ነፍሴ ወደ አምላኳ፤ ሥጋም ወዳፈሩ
 ሳይመለስ፤
 ሌት ተተን ልትጋና ሥራዬን ልጨርስ።

} አዝ.

1. ሲተጉ የሚያገኛቸው ሲመጣ ጌታቸው፤
 በመክሊታቸው የሠሩ ምስጋና አላቸው።
 አገልግሎቱን ያልናቀ በጥቂቱ ታምኖ፤
 ብድራቱን ይቀበላል ሥራው ተፈትኖ።
 አዝማች. . .

2. አደራው ከቶ የማይገዳቸው ቸልተኞች፤
 የጌታቸውን መመለስ የረሱ ዝንጉዎች።
 ዕድላቸው ለቅሶ ነውና ዋይታ
 እንዳይጠብቁኝ፤
 መንፈስህ ዘወትር ያንቃኝ፤ ለክብርህ
 አቁመኝ።
 አዝማች. . .

3. ጥቂት ታይቶ ጌላ እንደሚጠፋ እንፋሎት፤
 እንደ ሆነ መቼ አጣሁት ከቶ የእኔ
 ሕይወት።
 እንግዲያውስ ታከተኝ ሳልል ልሩጥ
 ለጌታዬ፤
 የሰነፍ ሰው ሞት እንዳልሞት ልትጋ
 ባላማዬ።
 አዝማች. . .

4. «መልካሙን ገድል ተጋድያለሁ፤ አበቃሁኝ፤
 ሃይማኖቴን ጠብቄአለሁ፤ ሩጫውን
 ጨረስኩኝ፤»
 እንደ ጳውሎስ፤ ለማለት «ተፈጸመ» እንደ
 የሰሰ፤
 ምስጋናዬንም እንዳቀርብ ለሠራዊት ንጉሥ።
 አዝማች. . .

Song 5-15

Before My Soul Returns to Her God

CHORUS:

Before my soul returns to her God, my
 body to the ground,
 Let me hurry up and do my job quickly.
 Before my soul returns to her God, my
 body to the ground,
 Let me hurry up and do my job quickly.

1. Those who are found active when their
 Lord comes
 Will be rewarded for using their talents.
 One who doesn't despise his service but is
 faithful in little things
 Will receive his reward after his work is
 tested.
2. Those who care less and are negligent
 about their responsibility
 And forgetful about the coming of their
 Lord –
 Their fate is weeping. And lest wailing
 awaits me,
 May Your Spirit always quicken me and
 let me stand for Your glory.
3. Like steam visible for a while but which
 disappears after a time,
 I know my life is also like that.
 Let me run for my Lord without saying
 "I am weary".
 Let me be purposefully active.
4. "Now I have fought the good fight;
 I have kept the faith and finished the race."
 May I say this, as Paul and as Jesus,
 "It is finished."
 That I may present my praises to the King
 of hosts.

V-16

አባታችን ሆይ!

በሰማያት የምትኖር፤ አባታችን ሆይ፤
 ስምህ ይቀደስ፤ መንግሥትህ ትምጣ፤
 ፈቃድህ በሰማይ እንደ ሆነች፤
 እንዲሁ በምድር ትሁን፡፡
 የዕለት እንጀራችንን ዛሬ ስጠን
 እኛም የበደሉንን ይቅር እንደምንል
 በደላችንን ይቅር በላን፡፡
 ከክፉ አድነን እንጂ፤
 ወደ ፈተናም አታግባን፡፡
 መንግሥት ያንተ ናትና
 ኃይልም ክብርም ለዘላለሙ፤ አሜን!

Song 5-16

The Lord's Prayer

The One living in heaven, Oh, our Father,
 Holy be Your name; Your kingdom come
 As Your will is done in heaven,
 So may it be on earth.
 Give us today our daily bread
 Forgive us our sins
 As we forgive those who sin against us
 Deliver us from evil
 Do not lead us into testing.
 For Yours is the kingdom
 The power and the glory. Amen.

O, God of My Heart

CHORUS

When you saw me, greatly
troubled and pleading,
You said, "Fear not, I am with you."
Your comfort filled me and girded
me with joy
O God of my heart, you're my
eternal victory and inheritance.

እጅግ ተቸግራ ስማፀን አይተኸኝ፤

«እኔ ካንተ ጋር ነኝ፤ አትፍራ»

እያልከኝ፤

በመጽናናት ሞልተህ ደስታን

ታስታጥቀኛለህ፤

የልቤ አምላክ ሆይ፤ የዘላለም ዕድል ፈንታዬ

ነህ።

} አዝ.

1. እግዚአብሔር ይኼ ነው ተስፋ ያደረግሁት፤
ታማኝነቱን አይቺ እጅን ልቤን የሰጠሁት።
ያላዋቂዎች ልቦና በሰዎች ተስፋ ያደርጋል፤
ግን እግዚአብሔር ብቻ ደገንነትን ያዘጋጃል።
አዝማች. . .

2. የተማሰው ጉድጓድ አፋን በእኔ ላይ
አልዘጋም፤
ጉልበቴ ባለቀ ጊዜ ለብቻዬ አልተወከኝም።
ስለ ትንሿ እምነቴ ከባላጋራ ተሟግተህ፤
የድል አምባ አስረገጥከኝ ውጊያውን ሁሉ
ፈጽመህ።

አዝማች. . .

3. ምስጋናዬን እያዚምኩኝ፤ ባንተ ደስ ይለኛል፤
በከንቱ በሚጠሉኝ ፊት ሞገስ አጎናጽፈኸኛል።
ኅሎም ብትሰርዝኝም፤ የሕይወት መዝገብ
አውቆኛል፤
እስከ መጨረሻው ድረስ ሕይወቴ ባንተ
ይጸናል።

አዝማች. . .

1. The only hope I have is this God.
Seeing His faithfulness, I surrender
all, even my heart
Fools put their hope in men,
But it is only God Who prepares
salvation.

2. The pit which was dug did not
swallow me up.
When my strength ran out, You did
not desert me.
After You weighed my little faith
You completed the combat for me and
made me stand on the mountain of
victory.

3. As I sing hymns of praise, I rejoice in
You.
Before my vain enemies, You have
honored me.
Though the world cancels me out,
I am known in the Book of Life
To the end, my life will stand firm
strengthened in You.

VI-2
እጁን ዘርግቶ

እጁን ዘርግቶ ጌታ ባይረዳን
ከእኛ ጋር ሆኖ፤
በችግራችን ባይታደገን
እንደዚህ ፈጥኖ፤
ረግረን ውጤን ልንጠፋ ነበር
ውጋ እስጥሞን፤
ዛሬ ግን ድንገ በሕይወት አለን
ኢየሱስ አውጥቶን።

እዝ.

1. የሞትንክ ፍርድ ብዙ ጊዜ ለምተናል፤
በሕይወት ለመኖር ዕለት ዕለት ሞተናል።
የኢየሱስን ሞት ተሽከመን ዞረናል፤
በዚህ ሁሉ ግን በምሕረቱ ኖረናል።
አዝማች. . .

2. በእምነት እንጂ በምናየው አይደለም፤
ከጌታ በቀር እኛ ትምክህት የለንም።
ጽድቃችን እንኳን ለዚህ አላበቃንም፤
እጋው አጽንቶን ከእርሱ አልተለየንም።
አዝማች. . .

3. ሕያዋን ሆነን በእርሱ እንኖራለን፤
የጌታን ሥራ ዛሬም እንገልጻለን።
ክብር ለሰሙ፤ ሞገስ ለሰሙ ብለን፤
ያለን ሁሉ ለእርሱ እንሠዋለን።
አዝማች. . .

Song 6-2
If His Hand Was Not
Stretched Out

CHORUS:

If His hand was not stretched
out, if He had not helped us
If He had not hastily rescued us
like this,
We would have been lost,
swallowed by the swamp, sunk
in the water.
But Jesus pulled us out and now
we're alive.

1. We've heard many times of the death sentence.
In order to live, we've died day by day.
Carrying Jesus' death, we've moved around,
But in spite of all this, we've lived by Your mercy.
2. It's by faith, not by what we see.
Except for the Lord, we've nothing to be proud of.
Even our righteousness is not good enough.
His grace makes us stand; we have not been separated from Him.
3. We are alive and will continue living in Him.
Today, too, we will manifest the work of the Lord
Saying, "Glory to His name, honor to His name."
We'll sacrifice all we have to Him.

VI-3

ጠቢብ በጥበቡ አይመካ

ጠቢብ በጥበቡ አይመካ፤
 ኃይልም በኃይሉ አይመካ፤
 ሁሉን ቻይ እግዚአብሔር ጽድቅንና
 ፍርድን
 በምድር ላይ ማድረጉን ያውቀ፤
 በጌታ ይመካ፤ በጌታ ይመካ።

አዝ.

1. በመግዛዬ ወደ ምድረ በዳ ወሰደችኝ፤
 ውኃ በሌለው በረሃ አንከራተተኝ፤
 ለውድቀቴ እውቀት ትዕቢትን አስተማረችኝ፤
 ጥማት ሲያቃጥለኝ፤ እልህ ሲታገለግለኝ፤
 እውነት በትወቅለኝ፤ ጥበብ በትገሥጸኝ፤
 መንፈሱ ሲረታኝ፤ ጌታን አገኘሁኝ።

አዝማች. . .

2. ለማያዊ ጥበብ ዓይንን ትከፍታለች፤
 ለሰነፎች ብልሐትን ታስተምራለች፤
 ከምዝምዝ ወርቅና ከቀይ ዕንቁ ትበልጣለች፤
 አጥብቀህ ብትሻት፤ ብትፈላልጋት፤
 ድምጽህን አንሥተህ ጥበብን ብትጠራት፤
 ያን ጊዜ ታውቃለህ እግዚአብሔርን መፍራት።

አዝማች. . .

3. የዚህች ዓለም መርማሪ ወዴት አለ?
 የዘመናትን ጥያቄ ያቃለለ፤
 ኢየሱስ ነው ሊቁ ለእኛ የተሰቀለ፤
 ከበረሃው መሃል ሕይወት ያፈለቀ፤
 የሰይጣንን ሥልጣን መትቶ ያደቀቀ፤
 ለእርሱ ስንሸነፍ፤ ጥያቄው አለቀ።

አዝማች. . .

Song 6-3

Let Not the Wise Be Proud in His Wisdom

CHORUS:

Let not the wise be proud in his wisdom.
 Let not the strong be proud in his strength.
 But let the one who knows that
 The omnipotent God works
 righteousness and justice on earth
 Be proud in the Lord, glory in the Lord.

1. My rebellion took me into the wilderness;
 It made me wander in a waterless desert.
 To my dismay, knowledge taught me pride
 While thirst burned me.
 Stubbornness wrestled with me,
 Truth criticized me, wisdom rebuked me.
 And the Spirit won; I found the Lord.

2. Heavenly wisdom opens the eye.
 It teaches skills to the lazy.
 It's better than gold filigree and rubies.
 If you earnestly seek and look for it,
 If you would raise your voice and call for wisdom
 Then you would know the fear of God.

3. Where is the examiner of this world?
 The One Who resolves the problems of the ages?
 Jesus is the great omniscient One Who was crucified for us,
 He Who caused life to flow out of the desert,
 He Who smote and crushed the power of Satan.
 When we surrendered to Him, that was the end of the question.

VI-4
አዲስ ዝማራ

አዲስ ዝማራ እንዘምር፤
ልዑድጋኒታችን ክብር፤ } አዝማች
የምስጋናችንን ሽታ፤ (2X)
እናሳርግ በእልልታ።

1. በእረኛቸው የታመኑ፤ በመስኩ የተሰማሩ፤
ዱካውን እየተከተሉ፤ ለደገንነትህ የተጠሩ፤
ከጨካኝ አውሬ የዳኑ፤ ከመታረድ የተረፉ፤
ሐሴትን እንደሚያደርጉ በአጥፊው ጥፋት
ሰልጠኑ።

አዝማች. . . (2X)

2. ማታችንን ቀዷልና፤ ጸጋውን አልብሶናልና፤
ክብራችን ትዝምርለት ፍትሩ አጽናንቶናልና።
ጉዳታችንን የሚሹ ጉድጓድ ምስው
የጠበቁን፤
እጋንንት አፍረዋልና ያደፈጡት ሊያጠቁን።

አዝማች. . . (2X)

3. በፍጹም ልብ እንዘምር፤ ባምሳካችን ደስ
ይበለን፤
እናጨብጥብ አልል እንዘል፤ ለምንስ
እንቆጥባለን?
በምስጋናችን ዝማራ ምሽጉን እናፈርሳለን፤
በመንፈሳዊ ጦር ዕቃ ድል በድል እንሄዳለን።

አዝማች. . . (2X)

Song 6-4
A New Song
CHORUS:

Let us sing a new song,
For the glory of our Savior
Let us offer up the sweet aroma of our
praises,
With the cries of joy.

1. Those who trusted their Shepherd,
Those who lie down in His pasture,
Following His path, the ones who are
called for salvation,
They were spared from the ferocious
beasts and slaughter,
They will rejoice because they were not
destroyed by the destroyer.

2. He tore off our sackcloth and clothed us
with His grace.
Let our reverence sing for Him for His
love has consoled us.
Those who wanted to harm us dug a hole
and waited for us.
Demons were ashamed - those who am-
bushed to attack us.

3. Let's sing with a pure heart, rejoicing in
our God.
Let's clap our hands, shout the joy cry.
Why should we be reserved?
We'll destroy the fortress by the hymn of
our praises.
In spiritual armor, we'll go on winning.

VI-5

እንደ ተቀበልኩት ምሕረት

እንደ ተቀበልኩት ምሕረት፤

እንደ ቸርነትህ ብዛት፤

እንዳገለግልህ እርዳኝ፤

ጌታ ሆይ፤ ስጠኝ የመንፈስህን እሳት።

አዝ.

1. አስራቴን ቆርጠህ፤ ቀንበሬን ሰብረሃል፤
ነፍሴ እንድታከብርህ ነጻ አውጥተኸኛል፤
ባርነት አበቃ ልጄ ነህ ብለኸኛል፤
በደምህ ቃል ኪዳን ያንተ አድርገኸኛል።
አዝማች. . .

2. የተፍገመገመ ከውድቀት እንዲተርፍ፤
የደከመን ሁሉ በቃል እንድደግፍ፤
እንቃኝ በማለዳ ቀስቅለኝ ከእንቅልፍ፤
ታማኝ ሉሌ እርገኝ ልብን የሚያሳርፍ።
አዝማች. . .

3. ስንፍፍዩን እርቅ በተግሣጽህ በትር፤
እንድተጋ እርዳኝ ከጸጋህ ዙፋን ሥር፤
እየሱስ ያድናል ብዬ እንድመሰክር፤
ሕይወቴን ሙላልኝ በመስቀልህ ፍቅር።
አዝማች. . .

4. ጥበብ ለሌላቸው ለማያስተውሉ፤
ለተማሩም ሰዎች አውቀናል ለሚሉ፤
ወንጌሉን ልናገር እንዲድኑ አምነው፤
ለእነዚህ ሁሉ ዕዳዬ ትልቅ ነው።
አዝማች. . .

5. ወንጌል አይቆጠብ አይወሰን በክልል፤
እስከ ምድር ዳር ይሂድ ቃልህ ሳይከለክል፤
ለቅርቡ ለሩቁ ጽድቅም ይታደል፤
እየሱስን አግኝቶ ፍጥረት አለይ ይበል።
አዝማች. . .

Song 6-5

According to the Mercy I've Received CHORUS:

According to the mercy I've received,
According to the greatness of Your
kindness,
Help me to serve You, Oh Lord.
And give me the fire of Your Spirit.

1. You cut my chains and broke my yoke.
You have set me free so that my soul glori-
fies You.
Saying "No more bondage", You've called
me Your child.
By the blood covenant, You have made me
your own.
2. So that those who have stumbled be saved
from folly,
In order to help the weak by Your word,
Quicken me and wake me up in early
morning from my sleep,
Make me a faithful servant, one who gives
heart-rest.
3. Banish my laziness with Your reprimand-
ing rod,
Help me to be diligent under the throne of
Your grace.
That I may witness saying, "Jesus saves!"
Fill up my life by the love of Your cross.
4. To those who lack wisdom and do not
understand,
And to the educated who profess they
know,
Let me tell the Gospel so that they may
believe and be saved,
For my debt is great to all of them.
5. Let not the Gospel be reserved nor limited
by any boundaries.
Let Your word to the end of the earth with-
out being restricted.
Let Your righteousness be distributed far
and near,
Let all creation proclaim "Hurrah" in
finding Jesus.

VI-6

አቤቱ፤ መባረክን ባርክን

አቤቱ፤ መባረክን ባርክን፤
 አገራችንን አስፋ፤
 እጅህም በእኛ ላይ ትሁን፤
 እንተ ነህ የእኛ ተስፋ።

እዝማች
 (2X)

1. ያቤጽንም ሰምተሃል፤ እንደዚህ ሲለምንህ፤
 ነፍሱን ባርክህለታል፤ አገሩንም አስፍተህ።
 እዝማች. . . (2X)

2. በልጅህ ሥቃይ እና በጣር የተወለድን፤
 እኛም ፍሬዎችህ ነን አስባለህ ጠብቀን።
 እዝማች. . . (2X)

3. ከፊትህ አትጣለን፤ እንማጸንሃለን፤
 በሞንህህ አስበን፤ በመድኃኒትህ ጎብኘን።
 እዝማች. . . (2X)

4. ሰማያቱም ይከፈት፤ መንፈሱ ይፍሰስልን፤
 ሕይወታችን ትረስርሰን፤ ነፍሳችን
 ትጥገብልን።
 እዝማች. . . (2X)

5. ብቻችንን አንቅር፤ አብዛን እየባረክህ፤
 አበልጽገን በጸጋህ፤ አሳድገን በቃልህ።
 እዝማች. . . (2X)

6. እግዚአብሔርን በማወቅ ምድር እስክትሞላ፤
 ምልጃችን ይቀጥላል ጉልበታችንን ሳይላላ።
 እዝማች. . . (2X)

Song 6-6

Oh Lord, Bless Us with a Blessing

CHORUS:

Oh Lord, bless us with a blessing,
 Enlarge our spiritual territory.
 May Your hand be upon us;
 You are our hope. (2X)

1. You heard Jabez when he prayed.
 Likewise You blessed his soul and
 enlarged his country.

2. We, who are born through the agony and
 suffering of Your Son,
 We, too, are Your offspring. Gather and
 keep us.

3. Cast us not from Your presence, we
 pray.
 Remember us by Your favor; visit us with
 Your healing.

4. May the heavens open, Your Spirit pour
 down upon us.
 May our life be soaked, our soul
 satisfied.

5. Let us not be lonely. Multiply us by
 blessing us.
 Enrich us by Your grace; make us grow
 by Your Word.

6. Until the earth fills up by knowing God,
 Our pleading continues without our
 strength being weakened.

VI-7

በእምነት ድል እየነሡ

በእምነት ድል እየነሡ ያለፉትን፤
የተደመጡትን እያየን ከፈታችን፤
ልንቆም ያስፈልገናል ለጌታችን፡፡
የሕይወት ምርጫችን፤
እርሱ ነውና ዋስትናችን፡፡ /2x/

እዝ.

1. ከሁሉ የሚበልጠውን ተመልክተው፤
ከየምድሩ ጉድጓድ ተቅበዝብዘው፤
ነፍሱን ከሚዋጋ ምኞት ርቀው፤
ወንዙን ተሻገሩ አሸንፈው፡፡ /3x/
አዝማች. . .

2. ቅን ከምትመስል ሰፊ መንገድ፤
ወጥተን በጠባብ ስንሰደድ፤
በዚህ ጎዳና ላይ ሕይወት አለ፤
ቆርጦ ለሚከተል የታደለ፡፡ /3x/
አዝማች. . .

3. ባለ ጸጋ ሲሆን፤ ደህይታልን፤
ባለ ማዕረግ ሲሆን፤ ተዋርዶልን፤
እውነተኛውን ፍቅር ገለጸልን፤
እኛም በእርሱ መንገድ እንሄዳለን፡፡ /3x/
አዝማች. . .

Song 6-7

Winners Through Faith CHORUS:

Those who passed away - winners
through faith -
And looking at those ahead of us,
We need to stand for our Lord,
For He is the choice of our life,
And He is our assurance.

1. They looked at the best of all.
They wandered from one pit to another.
Abstaining from covetousness which
fights the soul,
They cross the river triumphantly.

2. Abandoning the seemingly right wide
road,
We're now refugees on the narrow one.
On this road there is life,
Granted to the ones who definitely follow
it

3. While He was rich, He became poor for
us.
While He held high rank, He was
humiliated for us.
He showed us the true love.
We, too, will walk in His way.

VI - 8

አምላኬ፣ አምላኬ

አምላኬ፣ አምላኬ፣ ወደ አንተ
እገለግላለሁ፤
ኃይልህን ከብርህን እንዳይ
እርጣለሁ፤
ፊትህን አሳዩኝ፤ ደስታን እጠግባለሁ፤
ምሕረትህ ይብዛልኝ በሕይወት
እኖራለሁ፡፡

አዝ.

1. ገና ሌሊት ሳለ ከእንትልፌ እነሣለሁ፤
የፊትህን ብርሃን ላይ እፈልጋለሁ፡፡
ነፍሴ እንደ ውኃ አንተን ትጠማለች፤
በተንም በማታም ትናፍቅሃለች፡፡
አዝማች. . .
2. አጆቼን በስምህ ወደ አንተ እያነሣለሁ፤
በዘወትር ጸሎት ምስጋና አቀርባለሁ፤
በሁለንተናዬም እገልጻለሁ፤
ምንጊዜም ያንተው ነኝ፤ በቤትህ እኖራለሁ፡፡
አዝማች. . .
3. ሺህ ዓመት በሥጋ ከመኖር በከንቱ፤
እውነትህን አውቆ ይሻላል መሞቱ፡፡
መስቀልህን መያዝ መርጧለሁ እኔ፤
ይህ ነው ጌታዬ ሆይ፤ የነፍሴ ውሳኔ፡፡
አዝማች. . .

Song 6-8 My God, My God

CHORUS:

My God, my God, I am hurrying to You
I'm running to see Your power and glory.
Show me Your face, then I will be filled
with joy.
May your mercy be abundant so that I live
in life.

1. While still night, I wake up from my
sleep;
I desire to see the light of Your face.
My soul thirsts for You like one thirsty
for water
It longs for You day and night.
2. In Your name, lifting up my hands unto
You,
I give praises in my regular prayers.
I submit to You my whole being.
I am ever Yours; I will live in Your
house.
3. Rather than to live a thousand futile years
in the flesh,
Better to die knowing the truth.
As for myself, I have chosen to carry
Your cross.
This, my Lord, is the decision of my soul.

ግሰርው ሲሰበር

1. ግሰርው ሲሰበር፤ ድብቱ ብርሃን ይወጣል፤
 ስንዴው ሲበሰብስ፤ ቡታያው ብዙ ያፈራል።
 ጌታዬ፤ አምላኬ፤ የተሰበረ ልብ ያሻኛል።

2. ድምፅህን አንድሰማ የተግሣጽ ይሁን ወይም
 የምክር፤
 በድንግዝግዝ ጊዜ ወድቄ እንዳልሰበር፤
 ጌታዬ፤ አምላኬ፤ የተከፈተ ጆር ያሻኛል።

3. አንተን ለመመልከት ሁልጊዜ በፊት ስትሄድ፤
 ወደ ቀጠርአችን ቦታ በብርሃን እንድራመድ፤
 ጌታዬ፤ አምላኬ፤ ጤንነት ያለው ዓይን
 ያሻኛል።

4. ሰላምን ለማውራት የምስራች ይገዢ
 እንድርጥ፤
 ጽድቅን ለተጠሙ ምንጩን «እነሆ» ለማለት፤
 ጌታዬ፤ አምላኬ፤ የሚራመዱ እግሮች
 ያሻኛል።

When the Pot Breaks

1. When the pot breaks, the hidden light
 comes to shine;
 When the wheat seed rots, the plant
 bears much fruit.
 My Lord, my God, I need a broken
 heart.

2. When I hear Your voice, either re-
 proaching or counseling,
 Lest I fall and break in the dimness,
 My Lord, my God, I need an open ear.

3. To look at You as You walk in front of
 me,
 To walk in light to our place of
 appointment,
 My Lord, my God, I need a healthy eye.

4. To tell about peace, to run with good
 news,
 To say, "Behold the source of
 righteousness" to those who thirst for it,
 My Lord, my God, I need walking feet.

VI-10
በፍጹም ልባቸው እንዲያገለግሉት

1. በፍጹም ልባቸው እንዲያገለግሉት፤
በእርሱና በእርሱ ደግሞ እንዲኖሩለት፤
ጌታ ልጆቹን ያጠራል፤ ከጋጢአት
ያነጻቸዋል። /2x/
2. በእንስሳት ፋንድያ ቤቱን እንደዘያ ገምቶ፤
ያን የጥንቱን ጠረን መፃዛውን አጥቶ፤
ኢየሱስ አያስችለውም፤ ሳያነጻ
አያልፈውም። /2x/
3. ከቤተ መቅደስ ውስጥ ሽቀጡን አራግፎ፤
የሚቸረቸረውን ነጋዴውን ገርፎ፤
አስወጥቶ ያባርራል፤
ቅንአቱ ያቃጥለዋል። /2x/
4. አብሮ አደግ እንክርዳድ
ስንዴውም ሲታጨድ፤
አስተዋይ ገበሬ ያንን መንሹን ሲሰድ፤
ምርቱን ከግርዱ ይለያል፤
ገለባውን በእሳት ይሰጣል። /2x/

Song 6-10
That They Serve Him

1. That they serve Him with their whole
heart,
That they live in Him and for Him,
The Lord purifies His children;
He cleanses them from their sins.
2. His house smelled of the animals' dung.
And lost all that original sweet aroma.
Jesus will not tolerate it;
He will not pass over unless He cleanses
it.
3. Dusting away all the unclean things in
the temple,
Whipping all the retailers and traders,
He chases them out, for zeal burns in
Him.
4. When tares and wheat which grow
together are cut at the same time.
The wise farmer will use his fork;
He'll separate the produce from the straw
and give the chaff to the wind.

ፈቃድህን እንዳደርግ

እንግዲህ ጌታ ሆይ፤ እንዳስተውል
 እርግጥ፤
 በቀረልኝ ዘመኔ ፈቃድህን
 እንዳደርግ ከስተምረኝ፡፡/2x/ } አዝ.

1. የልቤን ሰፈጽም አምላኬን ሳልፈራ፤
 ሰጋለኛው ዘመን ሳከማች መከራ፤
 ኃጢአትን ስዘራ የኖርኩትን ኑር፤
 ጸጋህ አሳመረው ከደውቴን ቀይር፡፡ /2x/
 አዝማች . . .

2. ፈቃድህን አውቆ መታዘዙ ጠቅሞኝ፤
 ከኃጢአትም መራቅ ማስተዋል ሆኖልኝ፤
 መልካም ሥርዓትህን ተምራ ተምራ፤
 በእንግድነት አገር እዘምራለሁ ዛሬ፡፡ /2x/
 አዝማች. . .

3. ፈቃድህ ድንቅ ነው የፈጸምኩው በእኔ፤
 ለዛሬም ለነገም በአንተ ላይ ነው ዓይኔ፡፡
 በምሄድበትም መንገዱን አሳየኝ፤
 በቀረልኝ ዘመን ፈቃድህን ከስታውቀኝ፡፡ /2x/
 አዝማች. . .

Song 6-11
To Do Your Will

CHORUS

Now then, my Lord, make me under-
 stand
 To do Your will the rest of my life.
 Teach me.

1. I did all I desired without fearing God.
 I piled up problems for years to come.
 In the life I lived sowing in sin
 Your grace gave me beauty by changing
 my life.
2. Knowing Your will enabled me to obey.
 Staying far from sin made me wise.
 Being taught over and over of Your
 good rules
 As a stranger in the land, I sing today.
3. Your will which You have completed in
 me is marvelous.
 My eyes are upon You today, and for
 tomorrow.
 Show me the way I should walk
 For the rest of my life, Let me know
 Your will.

VI-12

የአምላኩ ፈቃድ

የአምላኩ ፈቃድ ፈቃዱ ሆኖ፤
በፍጹም ነፍሱ በጌታ ታምኖ፤
በነገር ሁሉ ሕይወቱ ረከተ፤
ጌድት ይኖራል በቃሉ ጸገቱ። /2x/ } አዝ.

1. የሥጋ ምኞት የዓይንም አምርት፤
የዓለም ፍትረ ልቡን አታልሉት፤
በጌታ መሆን ሞኝነት መሰሉት፤
ክርስትናውን አውልቆ ጥሉት፤
ያንድ ሰው እዩት ሲሮጥ ወደ ሞት።

አዝማች. . .

2. የጌታን ፈቃድ ቀድሞ እየሮጠ፤
በምኞት ባሕር ገብቶ ተዋጠ፤
ዝናን ፍለጋ ሄደ ዋተተ፤
እርካታን ጥሎ እየከነፈ፤
እንደ ተጠማ ሳይረካ ሞተ።

አዝማች. . .

3. እንግዳው ሰው ሆይ፤ የምድረበዳው፤
የማይረባህን የምትመኝው፤
ማንነትህን የዘነጋኸው፤
ምኞት ኃጢአትን፤ ኃጢአት ሞትን፤
እንደምትወልድ እንዴት አጣኸው?

አዝማች. . .

4. የሥጋ ሩጫ ከእንግዲህ በትቶ፤
ከንቱ መባከን ከእንግዲህ ቀርቶ፤
ዐርፈህ ተገዛ ፈቃዱን አውቀህ፤
የጌታን ምክር ቃሉቺን ንቀህ፤
እንዳትቀጣ ዳገም ዐምፀህ።

አዝማች. . .

Song 6-12

Allowing the Will of His God

CHORUS:

Allowing the will of his God to become his will,
Trusting in his Lord with his whole soul
Being satisfied in all of life,
The righteous shall live, abiding in His Word.

1. The lust of the flesh, desire of the eye
And the love of the world deceived his heart.
He thought being in the Lord to be foolishness;
He took off his Christianity and threw it away.
Look at that person running towards death.

2. Running ahead of God's will, and
Diving into the sea of lust, he got drowned.
Searching for fame, he went roaming.
He hustled as he threw off contentment,
Thirsty, but never quenching his thirst,
he died.

3. Oh, stranger of the desert,
You who covet that which is worthless
You who forgot who you are
How could you miss it all?
Covetousness begets sin, and sin death.

4. Carnal racing must henceforth be cut off.
Useless consumption needs now to be stopped.
Know His will and obey.
Be supplied by His word and advice
Lest you disobey again and be punished.

ደስ ይበልህ ወንድሜ

ደስ ይበልህ ወንድሜ፤ ከላሽህ
ተጥሏል፤
የኃጢአትህ ዋጋ በጌታ ተከፍሏል።
ምሕረቱን ተቀበል፤ ኃዘንህን እርሳው፤
ከንስሐ ወዲያ፤ ልብህን ደስታ
ይመላው።

} አዝ.

1. የጠላትህን ክስ ሊደመስስልህ፤
ከአብ ዘንድ የቆመ ጠበቃ አለልህ።
የኃጢአትህን ሽክም ተናዝዞህ ዕረፈው፤
በደሙ ያጥበዋል ለእያሱን ገረው።

አዝማች. . .

2. በእድፋሙ ልብስህ ሰውነትህ ተከድኖ፤
በእረፍት ተውጠህ፤ በደልህ ተጋንኖ፤
«ምንም ነገር ቢሆን፤ ከቶ ተስፋ
አልቆርጥም፤»
ብለህ ተሟገተው ከጸጋው አልሸሽም።

አዝማች. . .

3. ጠላትህን ጥሎ፤ እስራትህን ቆርጦ፤
ክስህን ደምስሶ፤ ፍርድህን ለውጦ፤
ያ የፍትር አምላክ ምሕረትን አውጇል፤
ልብስህም እንዲቀየር ትእዛዝን አውጥቷል።
አዝማች. . .

Be Glad, My Brother

CHORUS

Be glad, my brother, that your
accuser has been cast away.
The price of your sin is paid by the
Lord.
Accept His mercy; forget your
sorrow.
After you repent, let joy fill your
heart.

1. The One who wipes out the accusation of
your enemy
Is your advocate standing before the
Father.
Repent from the burden of your sin and
just relax.
Tell it to Jesus; He'll wash your
sin -burden by His blood.
2. Your body is all covered up by your
filthy cloth.
Your guilt is magnified; you are
immersed in shame.
Say, "No matter what, I decide not to be
hopeless.
I am determined that I will not flee from
His grace."

3. By casting out your enemy, releasing
your bondage,
Wiping out your accusations and
changing the judgment,
That Father of love, He has proclaimed
mercy;
So that your garment may be changed,
He has issued a decree.

VI-14
ርስትህን ለማላገጫ አሳልፈህ አትስጥ

Song 6-14
Do Not Turn Your Inheritance
Over to Mockery

ርስትህን ለማላገጫ አሳልፈህ
 አትስጥ፤ } አዝ.
 የተቀደሰ መቅደስህን በጠላት አታስ
 ረግጥ።

CHORUS:

Do not turn your inheritance
 over to mockery.
 Do not let your holy temple be
 destroyed by the enemy.

1. በደልን ይቅር የሚል፤ ዓመፃን የሚያሳልፍ፤
 ከጥፋት ሊያድናቸው በሕዝቡ ላይ
 የሚሰፍፍ፤
 እንዳንተ ያለ አምላክ ማን ነው ምሕረቱ
 የበዛ፤
 ቅዱሳንህ ሲሰደዱ መከራውም ሲበዛ?
 አዝማች. . .
1. The one who pardons wrongs, passes
 over iniquity.
 The one who hovers over His people to
 save them from destruction -
 Who is a God like You, Whose mercy is
 abundant
 When Your saints are persecuted, when
 trouble multiplies?
2. የእግዚአብሔር ዕድል ፈንታ ተጽፏል ሕዝቡ
 ነው፤
 ሊያመልከው ሊያገለግለው ከግብጽ አገር
 ያፈለሰው፤
 አርነቱን በባርነት ሊተካ የሚከፈለው፤
 ይገባኛል የሚል ማን ነው? ሕዝቡ
 የእግዚአብሔር ነው።
 አዝማች. . .
2. The inheritance of God, it is written, is
 His people.
 In order that they worship Him, serve
 Him, He took them as migrants from
 Egypt.
 Who would attempt to replace their
 freedom by slavery?
 Who would dare to claim them?
 The people belong to God!
3. እስከ ዛሬ ከብረሃል፤ በእሕዛብ ተፈርተሃል፤
 የጠላትን አርግማን በረከት አድርገሃል፤
 የአሳዳጁን ፈረሶች በባሕር አስጥመሃል፤
 በከንድህ ተከላከለህ ርስትህን ጠብተሃል።
 አዝማች. . . /2x/
3. Until this day, You are honored and
 feared by Gentiles.
 You have turned the curse of the enemy
 to blessing
 You have drowned the pursuers' horses
 in the sea.
 You have kept Your inheritance,
 defending it by Your mighty hand.

VI-15

ና ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ

ና ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ፣ /3x/
ጊዜው አልደረሰም ወይ?

} አዝ.

1. ሕዝብህ ይጠብቅሃል፤ ና፣ ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ፤
መገለጥህ ናፍቆታል፤ ና፣ ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ፤
እባክህ ናልኝ ሳትቆይ፤ ና፣ ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ፤
ጊዜው አልደረሰም ወይ? ና፣ ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ።

አዝማች . . .

2. ስምህን ስለ ወደደች፤ ና፣ ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ፤
ነፍሴ ስድብን ጠገዝች፤ ና፣ ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ፤
ባርኮትዋን እያሰበች፤ ና፣ ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ፤
ዛሬም ባንተ ታምናለች፤ ና፣ ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ።

አዝማች . . .

3. ድካሙ ሳይበረታ፤ ና፣ ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ፤
እርባኛው ሳይረታ፤ ና፣ ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ፤
የተጋዳይ አለኝታ፤ ና፣ ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ፤
በጠላትህ ላይ በርታ፤ ና፣ ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ።

አዝማች . . .

4. ጣዖቱ ተሰባብሮ፤ ና፣ ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ፤
ልመልከት ስምህ ከብሮ፤ ና፣ ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ፤
ከጥንት እንደ ታወቅህ፤ ና፣ ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ፤
ምድር እንተን ትወቅህ፤ ና፣ ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ።

አዝማች . . .

Song 6-15

Oh Lord, My Lord, Come.

CHORUS:

Oh Lord, my Lord, come.
Has not the time arrived?

1. Your people are waiting for You. Oh, Lord, my Lord, come.
They are longing for your revelation. Oh, Lord, my Lord, come.
Please come without delay. Oh, Lord, my Lord, come.
Hasn't the time come yet? Oh, Lord, my Lord, come.

2. For she loved Your name. Oh, Lord, my Lord, come.
My soul is filled up with insults. Oh, Lord, my Lord, come.
For she thinks of her blessings. Oh, Lord, my Lord, come.
Today my soul trusts in You. Oh, Lord, my Lord, come.

3. Before weakness worsens, Oh, Lord, my Lord, come.
Before the patriot gets defeated, Oh, Lord, my Lord, come.
The combatant's hope, Oh, Lord, my Lord, come.
Be strong against Your enemy. Oh, Lord, my Lord, come.

4. The idol is being smashed. Oh, Lord, my Lord, come.
Let me watch Your name be glorified. Oh, Lord, my Lord, come.
As You were known in ancient days, Oh, Lord, my Lord, come.
Let the earth know You, Oh, Lord, my Lord, come.

ክሊት ቁጥር 7

VII-1

ያይሃል

ያይሃል፤ ያይሃል፤ ያይሃል፤ ያይሃል፤
ያይሃል፤ ሊየሱስ ያይሃል፤
ያይሃል፤ በእውነት ያይሃል፤
የአገተ ነገር ይገደዋል፤
ሊታደግም ይመጣል።

1. በምድረ በዳ ያለኸው፤
እንደ አጋር ያነባኸው፤
የሚያይህንሽ ብታየው፤
ፍጻሜህ ተስፋ አለው።
አዝማች. . .

2. ኑር ቢመሳቀልብህ፤
የያዝከው ቢበተንብህ፤
ጌታም የተወሀ ሲመስልህ፤
ጠላትህ ሲዘብትብህ፤
አዝማች. . .

3. ልብህ ሲያዝን ሲተክዝ፤
ለሕይወትህ ጽኑ ምርኩዝ፤
አይዞህ ባይ የሚያበረታ፤
ከቶ ማን አለ እንደ ጌታ?
አዝማች. . .

4. ሽኩምን የሚያራግፍ ጌታ፤
የችግረኞች መከታ፤
ታማኝ የበጎች አረኛ፤
አማኑኤል አለን ለእኛ።
አዝማች. . .

ያይሃል፤ ሊየሱስ ያይሃል፤
ያይሻል፤ ሊየሱስ ያይሻል፤
ያየሃል፤ ሊየሱስ ያየሃል።

CASSETTE 7 ENGLISH TRANSLATION Song 7-1

He Sees You CHORUS:

He sees you (4 x)
He sees you, Jesus sees you;
He sees you, yes, He sees you.
He's concerned about you,
And He is coming to rescue you.

1. You who are in the wilderness,
You who weep as Hagar,
If you would see the One Who sees you,
You would have a hopeful ending.
2. If life gets messed up,
And what you've got is all scattered,
And when you think the Lord has left
you,
When your enemy ridicules you...
3. When your heart is sad and sorrowful,
Your life's firm staff,
Comforter and encourager,
Is none but the Lord.
4. The Lord Who unloads all burdens,
Protector of the needy,
And a faithful shepherd.
It is Emmanuel Who is for us.

VII-2

የኃጢአተኛውን ጥፋት

የኃጢአተኛውን ጥፋት
እግዚአብሔር መቼ ይወዳል?
የተጣለ ሰው እንኳን ፈጽሞ እንዳይጠፋ
በምክሩ ያስባል፤ በምክሩ ያስባል።

እዝ

1. ምሕረትና አውነት፣ ፍቅር ቸርነት የሞላው
ጌታ፤
ኃጥእ በንስሐ ይቀበል ይቅርታ፤
ማንም እንዳይጠፋ መድኀን ሞቶልናል፤
ክርስቶስ ኢየሱስ ቤዛ ሆኖልናል።
እዝማች. . .

2. ሰው ግን በውድቀቱ ለምን ተስፋውን
ይቆርጣል ቶሎ?
ለምን ይቀናዋል መውረድ አሽቆልቁሉ?
«ጌታን እጠብቃለሁ፤ ቢገድለኝም» ብሎ፤
በእምነት የሚቆም አይቀርም ጎስቶሎ።
እዝማች. . .

3. የሚወደውን ልጅ እግዚአብሔር ለጥቅሙ
ይቀጣዋል፤
መከሮ ይገሥጸዋል፤ ያስተካከለዋል፤
ባባትነት ዓይኑ ይመለከተዋል፤
ሲፍገመገም ቢያየው፤ ፈጥኖ ይደግፈዋል።
እዝማች. . .

Song 7-2

When Would God Ever Want the Sinner to Perish

CHORUS:

When would God ever want the sinner to
perish?
Even the one who is fallen, He would not
want to perish.
He deals with him in thoughtful counsel.

1. The Lord, full of mercy, truth, love and
kindness
Let us draw near in repentance and receive
forgiveness.
None should perish; the Savior has died for
us.
Christ Jesus has become a ransom for us.

2. Why does a person feel hopeless in his
fallen life?
Why is it easy for him to go to the deeps?
The one who says "Though the Lord lets
me die, I will wait for Him."
The one who stands by faith will not
remain wretched.

3. God punishes the child whom He loves for
his good
He advises, rebukes and straightens him
out.
He looks at him with a fatherly look.
When He sees him stumble, he quickly
supports him.

VII-3
ቢላ የሆንክልኝ

ቢላ የሆንክልኝ ሊያሰብ ጌታዬ፤
የሕይወቴ መልህት ድጋፍ
የርዎኝዬ፤
ግጥሙ ተገልጿል
አይቻለሁ ጽድቅህን፤
በእነዚህ በደስታ ለመስገት ስምህን። (2X)

አዝ.

1. በወርቅ ይሁን በብር በጥበብ በእውቀት፤
የላኝ ግን እኔ ከጋጢአት ውድቀት?
ጌታ ሆይ! አንተ ነህ ጽድቅን ያለበስከኝ፤
በምሕረት ለማልደህ ከአብ ያስታረክኝ። (2X)
አዝማች. . .

2. በክርስቶስ ሊያሰብ የመስተል ላይ ሥራ፤
ከዘላለም ሞት ገንኩኝ ከመከራ፤
በዛ ታደድ የጽድቅን ስጦታ፤
ምስጋና እሠባለሁ ለተቤገኝ ጌታ። (2X)
አዝማች. . .

3. በላቴንጌን ድካሜን ገምተህ፤
አንተ ብርቱ ጌታ በእኔ ላይ ተገልጦህ፤
የበረታብኝን በላቴን ተጥቅሙ፤
ድል ያገኛለሁኝ ለያሰብክ ለጌታ ነህ። (2X)
አዝማች. . .

4. መልካሙን ሥራህን በሕይወቴ ፈጽመህ፤
አንድታይብኝ በጉርዩ ጎልተህ፤
ይህ ነው ልመናዬ የዘወትር እላቴ፤
ክብሩ! እርካታዬ! ለጌታ ነህ ትምህርቴ (2X)
አዝማች. . . .

Song 7-3
You Became My Redeemer
CHORUS:

You became my redeemer, Jesus my
Lord,
My life's anchor, support of my steps.
I have seen Your salvation and
righteousness.
Therefore I will praise Your name
with joy. (2x)

1. Whether by gold, by silver, wisdom or
knowledge
Whoever was saved from sin, from the
fall,
O Lord, You are the One who clothed me
in righteousness
In mercy You mediated and reconciled
me with the Father. (2x)
2. Through Christ Jesus' work on the cross
I've been saved from eternal death and
suffering.
I've been endowed with a free gift of
righteousness
I offer a sacrifice of thanksgiving to the
Lord Who ransomed me. (2x)
3. You surmised my childishness and my
weakness.
You, strong Lord, revealed Yourself to
me;
You bruised the enemy who overpowered
me.
Jesus, it is You who gave me victory.
(2x)
4. By accomplishing Your good work in
my life,
That You might be magnificently seen in
my daily walk -
This is my plea, my constant prayer.
You are my honor, my satisfaction, and
You are my pride. (2x)

VII-4

ቃሉን ከቶ ማያጥፍ

ቃሉን ከቶ ማያጥፍ፤ ታማኝ
አምላክ ነውና፤
የነገረንን ሁሉ ፈጽሞት አይተናልና፤
ከፍ ከፍ እናደርገዋለን በምስጋና።

አዝ.

1. የኃጢአትን ከተማ፤ የዲያብሉስን ሥራ፤
ሲያፈራርሰው አይተናል ያን ምሽግ ያንን
ተራራ።
ጌታችን ኢየሱስ ተገልጦ፤ የሕይወታችን
ብርሃን፤
የተስፋ ቃሉን ፈጸመው፤ በሞቱ እኛን
በማዳን።

አዝማች. . .

2. በሰላምና በሕይወት፤ በበን ነገርም ምክር፤
አበላችን እንዲወገድ፤ እርርአችንም እንዲቀር።
በእኛ ያለውን ነገር ጌታ አገዛዝላብሎ አይቶ፤
ቀንብራችንን ሰበረው፤ ለቅሶአችንን እርሱ
ሰምቶ።

አዝማች. . .

3. የሲኦልን ማስፈራራት፤ የመከራን ዐውሎ ነፋስ፤
የኃያላትን ጭካኔ፤ የቁጣቸውን እስትንፋስ።
የማዕበሉን ሁሉ ጩኸት፤ የዓመፅንም ዝማሬ፤
በሥልጣኑ ቃል ገሥጸ ዝም አሰኝቶታል ዛሬ።

አዝማች. . .

4. የመማጸኛ ግንብ ነው፤ የድሆች ሁሉ መጠጊያ፤
ምቹ መሸሸጊያ ዓለት የለንም ከኢየሱስ ወዲያ፤
ብዙዎቹም ይድናሉ ገብተው ከዚህ መጠለያ፤
ለሰጧቸውን ሁሉ ይከፈራል ጌታ፤ ሃሌ ሱያ።

አዝማች. . .

Song 7-4

He Never Breaks His Promises

CHORUS:

He never breaks His promises, for
He's a faithful God
We have seen the fulfillment of all He
has said,
We exalt him, above all, in praise

1. The city of sin, the work of the devil -
We have witnessed that He has
destroyed that fortress and that
mountain.
Our Lord Jesus is revealed, the light of
our life
By His death saving us, He completed
His word of hope.

2. In peace, in life, in His good counsel,
In doing away with our misery and
sorrows,
The Lord God saw all our needs.
He heard our wailing, and broke our
yoke.

3. The threat of hell, the howling winds of
trouble,
The cruelty of powers, the breath of their
anger,
All the noises of the storm, the songs of
unrighteousness,
He silenced them all by the rebuke of
His authoritative words.

4. He is a wall of appeal, a refuge for the
poor.
A comfortable hiding shelter is none
other than Jesus.
Many will be safe by entering this
shelter.

VII-5
አቤቱ ጌታችን

አቤቱ ጌታችን፤ እስኪ እናመሰግንህ፤
ሰውሰታህ ምላሽ ክብር እንዘለህ። } እዝ.

1. ሰይጣን እንደ ሰንደ ሊያበጥረን ሽቶ፤
እምነት ተሰፋችንን ሊያጨልም ዝቶ፤
እምርር ቢነሣም እጅግ ተቆጥቶ፤
ተገዝቶ አየነው ባንተ ድል ተነሥቶ።
ስለ እምነታችን፤ ስለ ሕይወታችን
የተሟገትክልን ተመስገን ጌታችን።

2. የተጓዝንበትን መንገድ ሊያቋርጥ፤
ጠላታችን አልፎ እንቅፋት ቢያስቀምጥ፤
የተመሸገውን ከፍ ያለውን ትጥሩን፤
አፈራርሰህ ጣልከው ኢየሱስ ተመስገን።
እንተ ቅን የሆነህ መንገድ ታቀናለህ፤
የተዘጋውንም በር ትከፍትልናለህ።

3. የሕዝብህን ስድብ ከምድር አስወግደህ፤
ከፊታቸውም ላይ እንባቸውን አብሰህ፤
ራሳቸውን በዘይት በሞገስ ተብተህ፤
በምስጋናቸውም እንተ ትነግሣለህ፤
ለታናሹ መንጋ በዝቷል ቸርነትህ፤
ክብር እምላካችን፤ ዘላለም ልዑል ነህ።

4. ግብዣን እዘጋጅተህ በክብር ጠራሽን፤
በንጉሥ ገበታ ይኸው አስቀመጥክን።
በክርስቶስ ኢየሱስ በክብረው ስፍራ፤
ነፍሳችን ጠጠች ከሕይወት እንደራ።
ፈቅደን ክልባችን እናመልክሃለን፤
ለዘላለሙም ላንተ እንገዛለን። } (2X)

Song 7-5
O Lord, Our Lord
CHORUS:

O Lord, our Lord, let us praise You
And say to You "Be honored" as a
response to Your favor. } (2X)

1. Satan wished to winnow us as wheat.
He threatened he would dim our faith and
hope.
Though he arises outrageously
We have seen him silenced, defeated by
You.
For you have contended for our faith and
life.
We praise you, Lord.

2. Even if our enemy put an obstacle in our
way
To cut our journey short,
No matter how high the walls of the
fortress,
You destroyed them, praise You, Jesus.
You make the crooked ways straight
And You open up closed doors.

3. You put away Your people's reproach.
You wipe off the tears from their faces.
You graciously anoint their heads with oil.
Your reign in their praises
For such a small folk, Your kindness is so
abundant.
Be glorified, our God, You are the eternal
Most High.

4. After preparing a feast You called us with
honor.
Wow! You caused us to sit at the King's
table
By Jesus Christ, in the place of honor.
Our souls were feasted on the Bread of
Life.
From our hearts, we willingly do thank } (2X)
You
And we will forever be loyal to You.

VII-6
ባለፍኩበት መንገድ

ባለፍኩበት መንገድ ለእኔ ተጠንቅቆ፤
እዚህ ያደረሰኝ ከክፉ ጠብቆ፤
እስከ ፍጻሜውም ያቆመኛል ጌታ፤
ሀገሪ እገባለሁ እምነቴ ሳይፈታ፡፡

አዝ.
(2X)

1. ማዕበሉ ሳይጥለኝ፤ ውኃ ሳያሰጥመኝ፤
እደን በእጁ ይዞ ወንዝን አሻገረኝ፤
የፈተናው እሳት ወላፊን ሳይጎዳኝ፤
በጌታዬ ጸጋ በሕይወት አለፍኩኝ፡፡

አዝማች. . .

2. ከሕያዋን ጋራ ኖራ እንዳከብርህ፤
ፈተናን አልፌ እንዳመለግንህ፤
እየሰሰከ ከጎኔ ቆሞ አበረታኝ፤
ከአንበሳው አፍም ደጋግሞ አወጣኝ፡፡

አዝማች. . .

3. ሕይወቴን ለእምላኬ አደራ እየሰጠሁ፤
በአረኝነቴ ሥር ሳልሰጋ እኖራለሁ፤
ከክንፎቼ በታች እተማመናለሁ፤
በእርሱ ተጠብቄ አገሪ እገባለሁ፡፡

አዝማች. . .

4. ጌታ የሠራውን ድንቅ አስታውሳለሁ፤
ሰላለፈው ዘመን አመለግናለሁ፤
ከፊቴ ላለውም በእርሱ እደገፋለሁ፤
በዘላለም ከንዱ በእትፋ እኖራለሁ፡፡

አዝማች. . .

Song 7-6
On Whatever Road I Walked
CHORUS:

On whatever road I walked, He cared for
me
Up to the present, He has kept me from
evil.
The Lord will help me stand until the end.
And I'll reach my home country without
my faith weakened.

(2X)

1. Before the storm caused me to fall or the
water drowned me
He grabbed my hand in His and took me
across the river.
Before the flame of temptation's fire hurt
me,
By the grace of my Lord I passed through
alive.

2. With the living ones that I might glorify
You;
In passing through temptation that I might
thank You,
Jesus stood at my side and strengthened
me.
He repeatedly saved me from the lion's
mouth.

3. I commend my life unto my God
I live without fear under His shepherding.
I am confident under His wings.
In His care and watchfulness, I will enter
my home country.

4. I will remember the marvelous works the
Lord performed
I'll thank Him for the years passed.
I'll depend on Him for whatever my future
holds.
I'll live in His bosom, in His everlasting
arms.

VII-7

የጸሎት ቤት ይሁን

የጸሎት ቤት ይሁን ጌታ፤ ይሄ

መቅደስህ፤

የጸሎት ቤት ይሁን የሱስ፤ ይሄ

መቅደስህ። (2X)

አዝ.

1. በልጅህ ደም «ሕይወት ሰላም ይሁን» ብሰህ፤

ለጋጠላታችን ይቅርታን አውጃህ፤

እግዚአብሔር ሆይ፤ ታረቅከን ተመስገን፤

የኩባርህ ማረፊያ መቅደስህ አረግክን። (2X)

አዝማች. . .

2. ዙፋንህ በሰማይ የሆነ ንጉሥ፤

በምድር በእኛ መሃል ስምህ ይቀደስ።

የመፃዛ ሽታ መሥዋዕታችንን፤

ምስጋናን ተቀበል ከሕይወታችን። (2X)

አዝማች. . .

3. ቅዱስ ቅዱስ ቅዱስ እያሉ መላእክት፤

በትጋት ሲያመልኩህ ቀንም ሆነ ሌሊት፤

ከእኛም ይድረስህ ውዳሴ ማሕሊት፤

ምልጃም ጸሎታችን፤ ምስጋና፤ ሰግደት።

(2X)

አዝማች. . .

4. መቅረዝህም ይገደድ፤ ይታይ ብርሃንህ፤

የጸሎት ቤትህን መላው በኩባርህ።

ኢሕዛብም ይምጡ ወደ ጸዳህ፤

ይስገዳሉልህ ድንው በ**ቅዱስ ስምህ።** (2X)

አዝማች. . .

5. የዓለም ገበያ እንዳይሆን ማትረፈያ፤

ቀድሰህ ጠብቀው የእንተን ማደሪያ።

የዘላለም ሕይወት ፈውስን መቀበያ፤

ይሁንልን ቤትህ የመንፈስ መኖሪያ። (2X)

አዝማች. . .

Song 7-7

May Your Temple Be A House of Prayer

CHORUS:

May Your temple be, Lord, a house of prayer. (x2)

May Your temple be, Jesus, a house of prayer. (x2)

1. By the blood of your Son, You said, "May there be life and peace." You proclaimed pardon for our sin. Be praised, O God, for reconciling us You made us Your temple, Your dwelling place.

2. You, the King Whose throne is in heaven Hallowed be Your name among us on earth. Accept the sweet aroma of our sacrifice As a thanksgiving from our lives.

3. Angels saying "Holy, holy, holy" Diligently adore You day and night. And may our song of praise reach You Our supplications, prayers, praise, adoration.

4. May Your lamp be lit and the light be seen. Fill Your house with Your glory. Let people come to your brightness. Let them worship you and be saved by Your holy name.

5. Lest it be a world market center, a profit-making place, Sanctify and keep Your dwelling place Make it a place of healing, of eternal life. May Your house be the dwelling place of the Holy Spirit.

ማደሪያዎችህ

ማደሪያዎችህ እንደ ምን የተወደዱ ናቸው!
በቅዱስ ቃልህ በመንፈስህ የቀደሰካቸው!
ጌታዬ ሆይ፣ በመቅደስህ፣ ከፍ ባለውም
ዙፋንህ፣
ስግደት ይቅረብልህ፣ ስግደት ይቅረብልህ።

1. ክቡር ድንጋዮች፣ ሕያዋን ልጆች፣
በበጉ ደም የተዋጁ ሰዎች፣
ቤተ መቅደስ ለመሆን ታነጹ፣
ማደሪያ ሆኑለት ለንጉሡ።

አዝማች. . .

2. በዓለም እስካፍ አርካታን ያጡ፣
ዝናህን ሰምተው ከሩቅ የመጡ፣
በጋጥአን ድንኳን ከሚቀመጡ፣
ባንተ ማደሪያ መጣል መረጡ።

አዝማች. . .

3. በጓዳዎችህ ክቡር ነገሮች፣
ተከምረዋል የሰማይ ሀብቶች፣
በመብራት፣ በዘይትህም ቅባቶች፣
እጅግ ደመቄ የአንተ ልጆች።

አዝማች. . .

4. ካህናቶችህ በመሰከቶች፣
መዘምራን በዜማ ዕቃዎች፣
ባንድነት ቃና ወጣ ድምጻቸው፣
ከፍ አደረጉህ በምስጋናቸው።

አዝማች. . .

5. በዘላለማዊው ምሕረቱ፣
ልዑል ጎበኝን በቸርነቱ፣
ጌታ ለሕዝቡ ለጠ ሞገሱ፣
ያምላኤ ክብር ሞላ መቅደሱን።

አዝማች. . .

Your Dwelling Places

CHORUS:

How lovely are Your dwelling places!
Which by Your Holy Word, by Your
Spirit You blessed.
Oh, my Lord, in the temple, on Your
exalted throne
May adoration be presented to You. (2x)

1. Precious stones, living children
People ransomed by the blood of the
Lamb
They are built to be a temple,
And became the dwelling place for the
King.

2. In the world, millions who lack
satisfaction
Came from afar hearing of Your fame.
Rather than sitting in the tent of sinners
They chose to be called Your dwelling
place.

3. In Your house there are precious things;
There are great stores of Heaven's
treasures.
By light and by your ointments
Your children have become very shiny.

4. Your priests with trumpets,
Singers with musical instruments,
Their voices went forth in unison.
They highly exalted Him in their songs
of praise.

5. By His everlasting mercy
The Most High visited us in his
generosity.
The Lord gave His people His favor.
God filled His temple with His glory.

የጠፋውን ግን ይፈልጋል?

የጠፋውን ግን ይፈልጋል?

የተነሳውን ግን ያከማል?

ጠፋውን ግን ይጠግናል?

የፈረሰውን ግን ያድሳል?

አዝማች

1. ቤቱ ፈርሶ እያየህ የእግዚአብሔር፤
የራስህን ኑሮ ልታሳምር፤
ያለ ጌታ ልትከብር እርግሃል እስከ ዛሬ፤
ወስጡ ግን ባዶ ነው የዉበጥከው ፍሬ።
አዝማች. . .

2. በጎቼ ለአራዊት መብል ሆኑ፤
እረኛ በማጣት ተበተኑ፤
ራስህን ስታሰማራ፤ ለምጽትህ ስትሠራ፤
ይታይህ ወዳጄ የመንጋው መከራ።
አዝማች. . .

3. መክሊትህ ወዴት ነው፤ ወንድሜ ሆይ?
እንደ ሐኪተኛው ተበርከው ወይ?
የሰጠህ ይጠይቅሃል፤ እደራውን የት
እርገሃል?
የምትጠፋውን ነፍስ ከእጅህ ይፈልጋል።
አዝማች. . .

4. ነፍስን ሊሰበሰብ የተጠራ፤
ለጠፋት የሚያዝን የሚራራ፤
የምስራች የሚያወራ፤
በፍጻሜው ይሸለማል፤
ዘላለም ይደምቃል እንደ ሰማይ ፀዳል።
አዝማች. . .

Who Would Seek the Lost?

CHORUS:

Who would seek the lost?

Who would treat the hurt?

Who would repair the broken?

Who would renew the ruins?

1. Watching God's house in ruin,
While you seek your own charming life,
Wishing to get rich without the Lord –
Until today you have been running
But your hand is empty of any fruit.
2. The sheep have become the wild beast's
prey.
They've gone astray because of lack of a
Shepherd.
While you ministered to yourself and
worked for luxury
Try to see, my friend, the flock's misery.
3. Where is your talent, O my brother?
Have you buried it like the lazy man?
The One who gave it to you will require
it from you.
Where did you put the thing that was
entrusted to you?
The lost soul will be sought by your
hand.
4. The one who is called to gather souls,
The one who is compassionate and kind,
The one who proclaims the Good News,
He'll receive rewards at the end.
He'll shine forever like the brilliance of
the sky.

ፍቅር ነው የጎደለኝ

ፍቅር - ፍቅር - ፍቅር ነው
የጎደለኝ፤

በደልን የምቆጥር ነኝ፤

ጌታ ይቅር ባይ እድርገኝ።

መራራ ሥራን ቁረጥልኝ፤

ባንተው ፍቅር የጣፈጠ ሕይወት ስጠኝ።

} አዝ.

1. ትዝሒትና እውቀት መገለጥ ቢኖረኝ፤
ተራራን የሚያፈርስ እምነት ሁሉ ባገኝ፤
በለዎች በመላእክት ልሳን ብናገርም፤
ፍቅር ግን ከሌለኝ ምንም አይጠቅመኝም።
አዝማች. . .

2. ፍቅር ይታገሃል፤ ችርነት ያደርጋል፤
በእውነት ደስ ይለዋል፤ ዐመፅን ይጠላል፤
አይቀናም፤ አይመካም፤ ራሱን ያዋርዳል፤
እየተበደለ ሁሉን ይቅር ይላል።
አዝማች. . .

3. በአመቺ ቦታ ላይ ጠላቱን አግኝቶ፤
በመልካሙ መንገድ በፍቅር ሸኝቶ፤
በሰላም የሚሰድ ከሰው ልጆች ማንው?
ዳዊት በዘመኑ ይህን አደረገው።
አዝማች. . .

4. ጠላቶችህ ሳለን ሞትህ ካስታረቀን፤
በመስቀል ላይ ፍቅርህ ሕይወት ከሰጠኸን፤
ሕይወት እንድናተርፍ ሰውን ሁሉ ወድደን፤
በእውነተኛው ፍቅር ጌታ አጥለቅልቀን።
አዝማች. . .

It's Love That I Lack

CHORUS:

It's love, love, love that I lack.
I'm a type who counts wrongs.
Lord, make me one who forgives.
Cut off my root of bitterness
Give me a life sweetened by Your love.

1. Had I prophecy, wisdom and revelation,
Had I faith which destroys a mountain,
Even if I speak in tongues of men or
angels
If I don't have love, it's of no use to me.

2. Love is patient; it does kindness.
It rejoices in truth but doesn't delight in
evil.
It is not jealous nor boastful; it humbles
itself
While it is hurting, yet it forgives all.

3. After meeting his enemy at a convenient
place
Who would accompany him of the right
way in love?
Who among humankind would let go in
peace?
David did this during his time.

4. While we were Your enemies, by dying
You made us friends.
Since You gave us life by Your love on
the cross
In order to save lives by loving all men,
Overwhelm us Lord by true love.

ኢየሱስ ክርስቶስ

ኢየሱስ ክርስቶስ

ትናንትናም ዛሬ

እስከ ለዘላለም ያው ነህ። (3x)

} አዝ.

1. ሰማያት ለርድተው ከምድር ጋር ሲያልፉ፤
በውስጣቸው ያሉት ጋይላትም ሲጠፉ፤
እንተ ግን እቤቱ ለዘላለም ያው ነህ፤
መሰወጥ ሳያሻህ ደምታህ ትናራለህ።
አዝማች . . .

2. እኛ ምናመልከው ሳይታከት ሳይደከም፤
በሥልጣኑ ገና ይኖራል ዘላለም።
እልፋ ነው ኢየሱስ፤ እጄጋም ነው ጌታ፤
በበረቱበን ላይ ከንጹ የበረታ።
ሃሌ ሉያ፤ ሃሌ ሉያ፤ ሃሌ ሉያ፤
ተጠብተናል ታማኝ በሆነው፤
ኢየሱስ ባንተ ጉያ።

3. ገና ኃጢአተኞች በደለኞች ላለን፤
የእግዚአብሔርን ፍቅር በክርስቶስ አየን።
በመስቀል ላይ ሞቱ የእኛን መርገም ወስዶ፤
ጽድቁን አልብሰናል ማቃችንን ቀደ።
አዝማች . . .

4. በእኛ ላይ ያለው ከጥንትም ያለብከው፤
ዛሬም እንዳየነው ዓላማህ ፍቅር ነው።
በከንፎችህ ጥላ ኖረናል ተማምንን፤
በድል እንዘልቃለን በእጆችህ ተይዘን።
ሃሌ ሉያ፤ ሃሌ ሉያ፤ ሃሌ ሉያ፤
ተጠብተናል ታማኝ በሆነው፤
ኢየሱስ በእንተ ጉያ።

አዝማች . . .

Song 7-11
Jesus Christ
CHORUS:

Jesus Christ

Yesterday, today

And forever, You God, are the same.

1. When the heavens get old and pass away
with the earth
And the mighty ones in them all vanish
away,
You, dear Lord, are the same forever.
You do not change, You stay bright as
ever.
2. The One we worship never tires nor
weakens,
But lives forever, powerful and praise-
worthy.
Jesus is Alpha and Omega, Lord,
His hand is stronger than those who are
stronger than we.
3. While we were yet guilty sinners,
We have seen God's love through Christ.
He took our curse by dying on the cross.
Tearing our sackcloth, He clothed us with
His righteousness.
4. Your love upon us which You had in mind
in ancient times.
We've seen it today; Your purpose is
love.
We've relied, lived under the shelter of
Your wings..
We'll get through triumphantly being held
by Your hands.

Hallelujah, hallelujah, hallelujah,
We've been kept by you.

Chorus (repeat)

ከዚህም የሚበልጥ

ከዚህም የሚበልጥ፤

የጌታ ኃይል ሲገለጥ፤

እናያለን ገና የክብሩን ደመና፤

ምድር ስትሞላ በጌታ ምስጋና።

} እዝ.

1. ጌታ በመንፈሱ በቃሉ መርምሮ፤

ሥራችንን ሁሉ ቢገረን ዘርዘሮ፤

በእውቀቱ ተደንቀን፤ በነርሱን እፍረን፤

ንስሐ ገብተናል ይቅር በለን ብለን።

እዝማች. . .

2. ኃጢአታችንን በደሙ እንጸው፤

የእኛ ጌታ ኢየሱስ ይቅርታው ብዙ ነው፤

ርኩስ መናፍቅን በኃይሉ ያስወጣል፤

በወንጌሉ ሥልጣን መንግሥቱን ያስፋል።

እዝማች. . .

3. «ጌታ ሆይ» እያለ ሰሚቃትተው፤

ማዳኑ ሊመጣ፤ ጽድቁ ሊገለጥ ነው።

የእግዚአብሔርን ምሕረት ሁሉንም አብስሩ፤

የበረከት ዝናብ ይኸው ውሽንፍሩ።

እዝማች. . .

4. ራብተኛ ሲመገብ፤ ልዑል ቃሉን ሲሰጥ፤

በጸድቃን እልልታ ምድር ስትናወጥ፤

በምስጋና ዜማ፤ በደስታ ዝማሬ፤

በታላቁ መከር፤ ያገልግሉት ፍሬ።

እዝማች. . .

CHORUS:

We will yet see greater things than this

When the Lord's power is revealed

When the earth is filled with the clouds of

His glory

And the Lord's praise.

1. When the Lord, by his Spirit and His

examining word,

Told us our works, listing them in detail.

We marveled at His knowledge and were

ashamed of our lifestyle.

We repented, asking Him to forgive us.

2. By His blood he cleanses our sins.

The forgiveness of our Lord Jesus is

plentifully abundant.

By His power he casts out evil spirits

By the authority of the Gospel, his Kingdom expands.

3. To the one who groans, "O, my Lord"

His salvation will come, His righteousness be revealed.

Herald God's mercy to all people.

Behold the rain of abundant blessing.

4. When the hungry are fed, when the Most

High gives His word,

Then the earth shakes with the joy cries of the righteous

In the songs of praises, in hymns of joy,

In the great harvest, the fruit of service.

**Tesfaye Gabbiso – Index
for Songs**

A New Song 6-4
According to the Mercy I've
Received 6-5
Afraid of Criticism 3-6
After Suffering and Languishing 3-16
After Tasting Your Power 4-12
All Those Who Wish to Live 5-12
Allowing the Will of His God 6-12
Be Glad, My Brother 6-13
Be Praised, My Lord 2-9
Before My Soul Returns to Her
God 5-15
Before Sin Sends and Strengthens
Its Roots 1-3
But I Know One Thing 5-7
Come Back, Come Back 1-6
Dear Father 1-1
Do Not Doubt Jesus 2-13
Do Not Turn Your Inheritance
Over to Mockery 6-14
Flesh Is Reviving 3-7
God Is Mighty 1-11
God of Eternity and King of the
Ages 4-5
God Who Searches the Stray 1-5
Greater Things than This 7-12
Hanging On the Cross 2-5
He Never Breaks His Promises 7-4
He Sees You 7-1
He Who Has All Power 2-12
His Mercy Is Everlasting 4-10
I am Simply Standing 1-9
I Am the Mountain 3-1
I Live by Faith 4-14
I Refuse, I Refrain 1-14
I Saw 2-15
I Was Created in God's Likeness 2-6
I Was Not Like This 2-4
I Will Call on God 1-10
I Will Struggle 1-13
If His Hand Was not Stretched Out 6-2
In Patient Quietness 3-11

**የተከተሉ ጋብሰ መዝሙሮች ግጥሜ
በፊደል ተራ ትደም ተክተል**

አዲስ ዝማራ 6-4
እንደ ተቀበልኩት ምሕረት 6-5
መነቀፍን ፈርቶ 3-6
ለረጅም ዘመናት 3-16
ኃይልህን ቀምሼ 4-12
ሲኖሩ የሚወዱ ሁሉ 5-12
የአምላኩ ፈቃድ 6-12
ደስ ይበልህ ወንድሜ 6-13
ተመስገን ጌታዬ 2-9
ነፍሴ ወደ አምላክ 5-15
ኃጢአት ሥሩን ሳይጠነክርብኝ 1-3
ግን አንድ ነገር አውቃለሁ 5-7
ተመሰስ፣ ተመሰስ 1-6
ለእኔም አባቴ ሆይ 1-1
አትጠራጠረው 2-13
ርስትህን ለማላገጫ አሳልፈህ አትስጥ 6-14
ሥጋ ነፍሱን ጠልቶ 3-7
እግዚአብሔር ኃይል 1-11
የዘላለም አምላክ፣ የዘመናት ገጥሥ 4-5
የባዘነውን ፈላጊ አምላክ 1-5
ከዚህም የሚበልጥ 7-12
በጭንቱ ተጨንቆ፣ መስቀል ላይ ተሰቅሎ 2-5
ቃሉን ከቶ የማያጥፍ 7-4
ያይሃል 7-1
በሰማይ በምድርም ሙሉ ሥልጣን ያለው 2-12
ምሕረቱ እያልቅምና 4-10
ዝም ብዬ አቆማለሁ 1-9
እኔ ነኝ ተራራው 3-1
በእምነት እኖራለሁ 4-14
እምቢ አሻፈረኝ 1-14
አየሁ 2-15
በአምላክ አምሳል 2-6
እንዲህ አልነበርኩም 2-4
ምስጋና የሚገባውን 1-10
እታገላለሁ 1-13
እጁን ዘርግቶ 6-2
በትዕግሥት ፀጥታ 3-11

In Season and Out of Season 1-8	በጊዜውም አሰጋጂውም 1-8
It's Love That I Lack 7-10	ፍቅር ነው የጎደለኝ 7-10
It's Wonderful to Be at Your Feet 5-5	ከእግርህ ሥር መሆን ግሩም ነው 5-5
Jesus Christ 7-11	ኢየሱስ ክርስቶስ 7-11
Jesus of Nazareth 5-8	የናዝሬቱ ኢየሱስ 5-8
Jesus, Cure of My Soul 3-3	ኢየሱስ፣ የነፍሴ መድኃኒት 3-3
Keeping That Grace in My Life for Me 4-15	ለኔም ያገኘ ጸጋ በሕይወቴ አምቱ 4-15
Let Me Tell You the Wonderful Story 3-5	የሠራልኝን ድንቅ 3-5
Let Me Thank You Today 2-10	ላመስግንህ ዛሬ 2-10
Let Not the Wise Be Proud in His Wisdom 6-3	ጠቢብ በጥበቡ አይመካ 6-3
Let Your Heart Be Firm 3-15	ልብህ ጽኑ ይሁን 3-15
Lord Jesus, Do Not Leave Me 2-3	ጌታ ኢየሱስ፣ አትተወኝ 2-3
May Your Temple Be a House of Prayer 7-7	የጸሎት ቤት ይሁን 7-7
My Brokenness Seems Non-repairable 3-2	ስብራቴ የማይፈወስ ይመስላል 3-2
My God, My God 6-8	አምላኬ፣ አምላኬ 6-8
My Infancy Is Not Yet Over 1-7	ልጅነቴ ያላለቀ 1-7
My Lord Was Concerned About Me 2-11	የእኔ ጌታ ስለ እኔ ገዶት 2-11
My Unshakable Foundation 1-12	የማይናወጥ መሠረቴ 1-12
O Lord, Our Lord 7-5	አቤቱ፣ ጌታችን 7-5
O, Glory 4-7	አ፣ ክብር 4-7
O, God of My Heart 6-1	የልቤ አምላክ ሆይ 6-1
O, My Enemy, If I Fall 3-4	ጠላቴ ሆይ፣ ብወድቅ እነሣለሁኝ 3-4
O, My Soul, He is the Lord; Worship Him 5-9	ነፍሴ ሆይ፣ እግዚአብሔር አምላክ ነውና ስገጂለት 5-9
Oh Lord, Bless Us with a Blessing 6-6	አቤቱ፣ መባረክን ባርከን 6-6
Oh, Lord, Cause Us to Grow in Truth 5-6	በእውነት አሳድገን 5-6
Oh, Lord, My Lord, Come 6-15	ና ጌታዬ፣ ጌታ ሆይ 6-15
Oh, You Street Man 5-3	የአደባባይ ሰው 5-3
On Whatever Road I Walked 7-6	ባለፍክብት መንገድ 7-6
Other Than Their God 5-10	ከአምላካቸው በቀር 5-10
Putting On Jesus 3-14	ኢየሱስን ለብሰህ 3-14
Retreat From the Rough Road 4-3	ከሸካራው መንገድ እግርህን መልሰው 4-3
Rise Up, Rise Up 5-13	ተነሥ፣ ተነሥ 5-13
Seeing My Tears, Lord 1-4	እንባዬን አይተህ፣ ጌታ 1-4
Seeking You and You First 3-13	አንተን፣ አንተን ብዬ 3-13
Sing For Our God 2-8	እንዝምራለን 2-8
Tell the Good Tidings 2-1	የምስራች በሉ 2-1
That I May Stay Firmly 3-10	ባስቀመጥክኝ ቦታ ጸንቼ እንድቆይህ 3-10

That They Serve Him 6-10
 That Wanderer 3-9
 The Hero Who Was not Attracted
 by Pharaoh's Riches 4-6
 The Lord's Prayer 5-16
 The One Who Died for Us 4-16
 The One Who Saw Me Tied Up 2-7
 The One Who Was About to Be
 Lost 4-4
 The Ruler and Controller
 of Nature 2-14
 The Season Speeded 3-8
 There's No One Who Can Challenge
 You 5-14
 Think About It Today 2-2
 To Be in Need, To Have Plenty 4-13
 To Do Your Will 6-11
 What Is Heavy and Beyond
 Your Ability? 4-11
 When God Assists 5-11
 When the Pot Breaks 6-9
 When Will I Hear Your Voice? 5-4
 When Would God ever Want the
 Sinner to Perish? 7-2
 Who Would Seek the Lost? 7-9
 Why Did You Sell Your
 Birthright? 5-1
 Winners Through Faith 6-7
 You Became My Redeemer 7-3
 You Multiplied Your People 4-9
 You Should Be Praised, Lord
 of Hosts 4-8
 You Who Are in the High Place 1-2
 You Who Fall Asleep 5-2
 You Who Wander 4-2
 You Who Watched Over Us
 Until Today 3-12
 Your Beauty, My Lord 4-1
 Your Dwelling Places 7-8

በፍጹም ልባቸው እንዲያገለግሉት 6-10
 ያ ተንከራታቹ 3-9
 የፈረርዖን ገዝብ ያልማረከው ጀግና 4-6
 አባታችን ሆይ! 5-16
 እኛ ግን የሞተልንን 4-16
 ተጠፍራ ያየን 2-7
 ሊጠፋ ነበር፤ በኃጢአቱ ረከሶ 4-4
 የፍጥረት ገዢ ተቆጣጣሪው 2-14
 ዘመኑ ፈጠነ 3-8
 የሚቋቋም ማንም የለም 5-14
 አስብበት ዛሬ 2-2
 መብዛት መዋረዱን፤ መራቡን መጥገቡን 4-13
 ፈቃድህን እንዲደርግ 6-11
 ከአትምህ በላይ ሆኖ የሚከብድህ 4-11
 እግዚአብሔር ሲረዳ 5-11
 ማሰርው ሲሰበር 6-9
 መቼ ነው ነቅቼ ድምፅህን የምሰማው? 5-4
 የኃጢአተኛውን ጥፋት 7-2
 የጠፋውን ማን ይፈልጋል? 7-9
 በኩርነትህን ለምን ሽጥከው? 5-1
 በእምነት ድል እየነሡ 6-7
 ቤዛ የሆንክልኝ 7-3
 ሕዝብን አበዛህ 4-9
 ምስጋና ይገባሃል፤ የሠራዊት ጌታ 4-8
 በከፍታ ስፍራ በለማይ ያለሽው 1-2
 አንተ የምትተኛ 5-2
 የባዘንከው ውድ ወንድሜ 4-2
 እስከ ዛሬ የጠበቅክን 3-12
 መልክህን ጌታዬ 4-1
 ማደሪያዎችህ 7-8